

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **GALE PAD LADY**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com

ⓘ Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

CE Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per informazioni sulle normative corrispondenti. Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II.

Limitazioni d'uso:
Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare avversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di sensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Limiti d'impiego:
Questi indumenti non sono adatti per:
- impieghi in condizioni eccezionali o estreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestitiario di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, desolazione delle tabelle invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.



A = Altezza consigliata

B = Giro torace suggerito

C = Giro vita suggerito

D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Livelli di Prestazioni

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5<PH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	± 5 % per tessuto a maglia; ± 3 % per tessuto ortogonale	Pass



4
2
0,261
X

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R _{cl})	Classe 1 0,06≤Rct<0,12 Classe 2 0,12≤Rct<0,18 Classe 3 0,18≤Rct<0,25 Classe 4 0,25≤Rct	Classe 4
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP≤5	Classe 2
Isolamento termico effettivo (I _{cler})	0,174≤I _{cler} (m²K/W)>0,265	0,261
Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)	>8000Pa	X

-Classe di Resistenza termica (Rct): differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. Rct è espressa in m²K/W.
-Permeabilità all'aria (AP): velocità di un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è espressa in mm/s.
-Isolamento termico effettivo (Icler): isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo misurata in condizioni prestabilite

con un manichino dinamico in relazione alla superficie senza indumenti. Icler è misurato in m²K/W.
-Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP): pressione idrostatica a cui resiste un materiale come misura dell'opposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP si misura in Pa e deve essere ≥8000 Pa. Se è presente la scritta WP sull'etichetta, il capo protegge dalla penetrazione d'acqua.
X può comparire quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.

I livelli della tabella sottostante corrispondono ad attività moderata o leggera dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata calcolata una temperatura minima a cui il corpo mantiene le stesse condizioni termiche normali in un tempo di 8 ore e la minima temperatura in cui il corpo in un'ora di esposizione può resistere al gradiente di raffreddamento.
Tutti i valori di temperatura sono validi con una distribuzione uniforme dell'isolamento termico nel corpo e con un adeguato abbigliamento che copre mani, piedi e capo.
Le performance di isolamento termico dipendono dalla quantità di calore prodotto dal corpo. Il livello di protezione dell'indumento viene valutato confrontando il valore di isolamento misurato e quello richiesto calcolato.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cler} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Prestare attenzione: la lunghezza del tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Etichette lavaggio:



Temp. Max 30°C



Non candeggiare



Stenditura all'ombra



Non asciugare mediante tamburo rotativo



Non lavare a secco



Non stirare

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere strati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o strappato.

Per garantire un corretto bloccaggio della chiusura dell'indumento ed evitare scorrimenti accidentali: fare scorrere il tiretto della zip fino al raggiungimento dell'estremità superiore del collo, posizionarlo abbassato nell'apposita copertura in tessuto.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.
Postvendita: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.
Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Trova i prodotti nei negozi di calzature. Icler è misurato in m²K/W.
-Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP): pressione idrostatica a cui resiste un materiale come misura dell'opposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP si misura in Pa e deve essere ≥8000 Pa. Se è presente la scritta WP sull'etichetta, il capo protegge dalla penetrazione d'acqua.
X può comparire quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°0

Icler è misurato in m²K/W.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	C°-16	C°-2	C°-28	C°-12	C°-3	C°-9	C°-12	C°-3

Icler è misurato in m²K/W.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5<PH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	± 5 % per tessuto a maglia; ± 3 % per tessuto ortogonale	Pass



4
2
0,261
X

EN 14058:2017

-Classe di Resistenza termica (Rct): differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. Rct è espressa in m²K/W.
-Permeabilità all'aria (AP): velocità di un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è espressa in mm/s.
-Isolamento termico effettivo (Icler): isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo misurata in condizioni prestabilite

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Ar
Istruzioni e informazioni del fabbricante

Перед використанням ахоуної прадукцыі уважліва прачытайце дадзенае інструкцыю. Па пытанніх адзення, якое адпавядае спецыяльным працавым патрабаванням, звярніцеся да менеджара па продажы ці вашага начальніка. Хоранце дадзенае інструкцыю, каб пры неабходнасці вы маглі ў любы час да яе звярнуцца.

Каб атрымаць інфармацыю аб адпаведных стандартах, гледзячы зціткі адзення. Усе гэта адзенне адпавядае Рэгламенту (EU) 2016/425, КАТ.ІІ.

Абмежаванні на выкарыстання: дадзенае адзенне падыходзіць да выкарыстання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксічных, канцэнтраваных ці мутагенных рэчываў, якія могуць ішчы чынам негатыўна паўплываць на здароўе. Вытворцу не вядома пра наяўнасць ахоўных адзенных рэчываў. Калі ласка, паведаміце пра любыя выпадкі падвышанай адчувальнасці ці алергічнай рэакцыі. Пры кантакце са скары і лодзямі з асабліва высокай адчувальнасцю любое адзенне можа выклікаць алергічныя рэакцыі, не прадугледжаныя вытворцам. У такіх выпадках неадкладна звяртайтесь за кансультацыяй да ўрача.

Умовы выкарыстання: дадзенае адзенне не падыходзіць да: -выкарыстання ў выключных ці вельмі цяжкіх умовах.

EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ахоўнае адзенне (гледзіце зціткі). **Патрабаванні агульнага характару:** Стандарт вызначае агульныя патрабаванні да эргономікі, бяспекскасці, вызначэння памеру, старэння, сумішчаснасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.



A = рэкамандаваны рост

B = меркаваны ахоў прыгудзі

C = меркаваны ахоў талі

D = меркаваны кроўвак шыю

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Даступныя памеры і варыянты: каб выбраць адзенне па ахоў талі і гудзі, гледзячы таліцу памеру. Дадзенае адзенне будзе зроблена, каб забяспечыць комфорт нават калі лбо носьбіта паверх інашае адзення.

Узроўні эксплуатацыі

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Патрабаванні	Вынікі
Падлік рН	3,5<рН<9,5	Праход
Выпрабаванне на канцэнтраваныя аміны	Не высветлена	Праход
Варыяцыя памеру	+5 % для трыкотажнага +3 % для тканых тканін	Праход

EN 14058:2017	Патрабаванні	Вынікі
Устойлівасць да цэплага уздзеяння (R _{cl})	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 4
Паветрапронікальнасць (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 100≤AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Выніковая эфектыўная цэпалаізацыя (I _{der})	0,174≤I _{der} (m ² K/W)<0,265	0,261
Пранікненне вады (WP)	>8000Pa	X

-Клас цэплагава супраціву (Rct): розніца тэмператур паміж двума паверхнямі матэрыялу, падзеленая на выніковы выніковы патак на адзінку плошчы ў напрамку градыенту. Істэрэжэрацыя ў м² К/Вт.

-Патрабаванні на ахоўнасць (AP): хуткасць паветранага патаку, які пераходзіць перпендыкулярна праз выпрабавальны ўзор пры зададзеных умовах выпрабавальнай плошчы, перапада ціску і тэмпературы паветра.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

часу. AP выражаецца ў мм/с.

Цэпалаізацыя (I_{der}): цэпалаізацыя ад скуры да верхняй паверхня адзення пры вызначаных умовах, вымераная з рухомым манекенам, вызначана ў залежнасці ад плошчы агарэння паверхні цела. I_{der} выражаецца ў м² К/Вт.

Пранікненне вады (WP): гідрастатычны тэст, які падтрымлівае матэрыял, які меркаваў супраціўляцца праходжанню вады праз матэрыял. WP выражаецца ў Па і >8000 Па. Калі на этыкетцы пазначана WP, адзенне прызначана для абароны ад пранікнення вады.

X можа быць пазначана там, дзе тэст не праводзіўся, не паўтараючы альбо не падыходзіць.

Узроўні ў прыведзенай ніжэй таліцы адпавядаюць спадчыну, які вынікае лёгкай ці умеранай актыўнасцю. Для кожнага ўзроўня разлічаныя мінімальныя тэмпература, пры якіх цела можна бяспасна падтрымліваць тэрмаэнтэральнай ўмовы (8 гадзін), і самай нізкай тэмпература, пры якой адначасова экспазіцыя можа адбывацца з прымаўляй хуткасцю астуджэння цела. Усе значэнні тэмпературы дэскрыптыўныя пры раўнамернай распаўсюджанай ізаляцыі на цэле і пры наяўнасці адпаведных пальчаткаў, абутку і галаўнога ўбору. Прадукцыя адзення ў тым жа захаванні цэплагава балансу пры нармальнай тэмпературы цела запэўніць ад унутранай выпрацоўкі цяпла цэлам. Такім чынам, захоўваю ўзровень вяртаткі адназначна шляхам параўнання іх змеранага ўзроўню ізаляцыі і падлічанага значэння патрабаванні ізаляцыі.

Р _{cl} [m ² K/W]	Рухомая дзейнасць апрагнутага							
	Хуткасць паветры							
	0,4 м/с				3м/с			
	Лёгкая 115 W/m ²		Сярэдняя 170 W/m ²		Лёгкая 115 W/m ²		Сярэдняя 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h

0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Ізаляцыя	Рухомая дзейнасць апрагнутага							
	Хуткасць паветры							
	0,4 м/с				3м/с			
	Лёгкая 115 W/m ²		Сярэдняя 170 W/m ²		Лёгкая 115 W/m ²		Сярэдняя 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C

Калі ласка, звярніце ўвагу: працягласць ужывання вяртаткі можа залежаць ад працы аслугоўвання і сярэдня, у якой ужываецца вяртатка.

Ціткі аб сцірцы:

 **Мак. тэмп. 30 °C**

 **Не сушыце ў барабане**

 **Не прасавальце**

 **Не абдываць**

 **Сушыце ў цені**

 **Не паддвараць хімічнай чысціцы**

Не прасавальце ніякія святлодыёдавыя стужкі, цэпкі, прытыты ці вышыўкі.

Гарм. службы дадзенага адзення залежыць ад тыпу выкарыстання, чысціцы, умоў захоўвання і г. д. Калі дадзенае адзенне больш не можа гарантаваць ацымальнае ўзроўні ахоўнасці, напрыклад, калі матэрыял пашкоджаны, зношаны ці парваны, адзенне трэба змяніць.

Каб забяспечыць належную фіксацыю зашпількі адзення і паабягуўчы выкладаўка слагаўнасці: сучасныя здымкі малані, пакуль ён не дастае верхняга краю гаравіны, апсціце яго ў адпаведны тканкавы чахол.

Паддваражэнне: пры наяўнасці ахоўнага казкіра паддваражэнне на цэпкі і пашкоджаныя ахоўнасць: нельга захоўваць дадзенае адзенне ў месцы з прамым сонечным святлом. Захоўваць дадзенае адзенне ў суцільна закрытым месцы.

Паддваражэнне аслугоўвання: вытворца не нясе адказнасці за адзенне, якое выкарыстоўвалася з парожняй укаванню на цэпкі і пашкоджаныя цэпкімі ці бяз іх.

Паддваражэнне адзенне не было забаруджана спецыфічным рэчывамі ці прадуктамі, яго магчыма ўплываць на жыццёвыя тканяныя ахдоўкі; іншы выкарыстанні пазначаныя ў спецыяльных ахдоўках.

Прочетете внимателно инструкциите за безопасност при использовании продукта. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши изискванията относно обектото, отговарящо на изискванията за безопасна работа. Хоранете грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.

Направете справка с етикета на обектото за информация, съгласно съответните нормативни изисквания. Това обектото съответства на Регламент (ЕС) №2016/425 КАТ II

Ограничения в употребата: Това обектото е подходящо за да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Евантуално наличие на алергични вещества не е известно на производителя. Моли, съобщете за евентуално наблюдавани случаи на свързана с употребата или алергична реакция. При контакт с кожата на особено чувствителни хора, всяка една дреха може да предизвика дермични реакции, които не са предвидени от производителя. В таква ситуация се препоръчва незабавно да се консултирате с лекар.

Граници на употребата: Това обектото не е подходящо за: -употреба в изключително или екстремни условия.

EN ISO 13688:2013+A1:2021 **Защитно обектото (виж етикет).** **Общи изисквания:** Стандартът определя общите изисквания към характеристики като ергономичност, безвредност, посочване на размера, стареене, съвместимост и маркиране на защитното обектото.



A = Препоръчителен ръст

B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош

C = Препоръчителна обиколка на талията

D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Налични размери и избор: Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблица с размери. Това обектото е създадено, за да осигури комфорт, дори ако не носите върху друго обектото.

Нива на защитните характеристики

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Изисквания	Изисквания
Определяне на рН	3,5<рН<9,5	отговаря
Определяне на канцерогенни ароматни амини	В незначително количество	отговаря
Промена на размера	+ 5% за трикотажна тъкан; + 3% за ортогонална тъкан	отговаря

EN 14058:2017	Изисквания	Изисквания
Термоустойчивост	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 4
Въздушна проникваемост (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 100≤AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Резултантната ефективна термоизолация (I _{der})	0,174≤I _{der} (m ² K/W)<0,265	0,261
Водопроницаемост (WP)	>8000Pa	X

-Клас на термоустойчивост (Rct): тэмпературната разлика между двете паверхня на матэрыяла, раздзелена на резултатны тэплын патак за адзінку плошчы в поскона на градыента. Rct е изразено в м² К/Вт.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

-Въздушна проникваемост (AP): скорост на въздушен поток през пробния образец при специфични условия на тестовата зона, поикване на налягането и време. AP е изразено в м² К/Вт.

-Резултантната ефективна термоизолация (I_{der}): термоизолация от кожата до външната паверхност на дрехата при дадени условия, измерени чрез подвижен манекен, определена във връзка с чистотата на пола, налягането и времето в м² К/Вт. Водопроницаемост (WP): хидростатично налягане понасяно от материала като микра от противодействието на преминването на вода през материала. WP е изразено в Па и >8000 Па. Ако етикетът има маркировка WP, обектото е предвидено за защита срещу проникване X може да бъде поставен, ако тестван е проведен, не е извикан или не е подходящ.

Нивата в таблицата по-долу съответстват на потребител, който спазва всички или някои от условията на изпитване. Всяко ниво се изчислява минимална температура, при която тило може да се поддържа в неутрални температурни условия за неопределено време (8 часа) и минимална температура, при която може да се поддържа експозиция от един час с приемлив процент на охлаждане на тялото. Всички температурни стойности са валидни само с равномерно разпределение на изолацията на тялото и при подходящи обувки и аксесоари за ръцете и главата. Ефективността на изолацията по отношение на поддържане на топлинен баланс при нормална телесна температура зависи от потребителя поддържане на топлината на тялото. Затова, защитното ниво на обектото се оценява чрез сравняване на измерените стойности на изолация и изчислената стойност на изискваната изолация.

Прогнозна изолация на обектото	Двигателна активност на потребителя							
	Скорост на въздуха							
	0,4 m/s				3m/s			
	Лека 115 W/m ²		Средна 170 W/m ²		Лека 115 W/m ²		Средна 170 W/m ²	
R _{СТ} [m ² K/W]	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Изолация	Двигателна активност на потребителя							
	Скорост на въздуха							
	0,4 m/s				3m/s			
	Лека 115 W/m ²		Средна 170 W/m ²		Лека 115 W/m ²		Средна 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Моли, обърнете внимание: продължителността на ползения живот на обектото може да се повлияе от процеса на поддръжка и от средата, в която се използва.

Етикети за пране:

 **Темп макс.30°C**

 **Да не се суши в барабанна сушилня**

 **Не може да се глади**

 **Да не се избелва**

 **Простирание на сянка**

 **Не е подходящо за химическо почистване**

Не гледате никаква отразяваща лента, етикети, отпечатъци или бродерии.

Ливотът на дрехата зависи от вида на употреба, честотата, съвместимостта с обектото трябва да бъдат сменени, когато вече не могат да гарантират оптимални нива на защита. Например ако материалът е повреден, носен или разкъсан.

ТехАнЗ за осигурите правилно закопчаване на дрехата и да избегнете случайното припязване: дръпнете дръжката на ципа до горния край на врата, поставете я надолу в съответния капак от плат.

Предупреждение: ако има визьор и каучука, те могат да служат като защита.

Съхранение: Не оставайте обектото на места, изложени на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място.

Следподдръжка поддръжка: Достатъчно не е отговорен за обекта, който е пренебрегнат, са деформирани или са отстранени.

Избягвайте: Ако обектото никога не е било изложено на токсични вещества или пренебрегнато, то може да бъде извършено като обикновен текстилен отпадък, а в противен случай трябва да се спазват заповедите за поддръжка, действащи за специалните отпадъци.

Přizpůsobte si přizpůsobte upute přije upotrebe sigurnosnih predmeta. Obratite se menadžeru za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjecom prikladnom za posebne radne zahtjeve. Čuvajte ove upute na sigurnom da biste ih po potrebi mogli pregledati kad god vam trebaju.

Informacije o odgovarajućim standardima možete pronaći na etiketi odgovornog predmeta. Svi ovi odjevni predmeti su u skladu s regulacijom (EU) 2016/425. KAT. II

Ograničenja upotrebe:

Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ni mutagene tvari koje mogu na bilo koji način škoditi zdravlju. Moguća prisutnost alergijskih ili iritirajućih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru s kožom osoba koje su naručito osjetljive, bilo kojim odjevnim predmetom mogu se prouzročiti alergijske reakcije koje proizvode iznad očekivanog. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite ljekaru.

Ograničenja upotrebe:

Ovi odjevni predmeti nisu prikladni za sljedeće:
- upotreba u iznimnim ili ekstremnim uvjetima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća (pogledajte etiketu).
Opšti zahtjevi: Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.

	A = Preporučena visina B = Predloženi obim grudi C = Predloženi obim struka D = Predložena unutrašnja dužina noge
---	--

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupni veličini i izbori: Informacije o širini u području struka i grudi možete pronaći u tabeli veličina.
Ovi odjevni predmeti izrađeni su tako da su ugodni i kad se nose preko drugih odjevnih predmeta.

Nivoli karakteristika

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolaskom
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolaskom
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pleteni materijal; ±3 % za tkanje materijal	prolaskom

	4 2 0,261 X	EN 14058:2017
---	----------------------	---------------

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplotni otpor (R _{ct})	Razred 1 0,06<R _{ct} <0,12 Razred 2 0,12<R _{ct} <0,18 Razred 3 0,18<R _{ct} <0,25 Razred 4 0,25<R _{ct}	Razred 4
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP<5	Razred 2
Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I _{cl,eq})	0,174<I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,261
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	X

-Razred toplotnog otpora (R_{ct}): temperaturna razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultatom toplotnog toka po području jedinice u smjeru gradijenta. R_{ct} izražava se u m² K/W.
-Propusnost zraka (AP): brzina toka zraka koji prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, pada pritiska i vremena. AP izražava se u m³/m².
-Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I_{cl,eq}): toplotna izolacija od kože do vanjske površine odjele u definiranim uvjetima izmjerjenim pokretnom lukom određenom u odnosu na područje kože površine tijela. I_{cl,eq} izražava se u m² K/W.
-Prodiranje vode (WP): hidrostatski pritisak koji se podržava

materijalom kao mjeru sprječavanja prolaza vode kroz materijal u pravcu odjele. Ako etiketa sadrži oznaku WP, odjeća se namjenjuje za zaštitu od prodiranja vode.

Posebne se prikazati kada se ispitivanje nije provelo, kada nije potrebno ili nije prikladno.

Nivoli u tabeli u nastavku odnose se na nositelja koji se kreće i obavlja laganu ili umjerenju aktivnost. Za svaki nivo izračunava se najmanja temperatura pri kojoj se tijelo može održavati neohlađeno 8 (h) u toploj i neutralnim uvjetima te najniža temperatura pri kojoj se može podnijeti izloženost od jednog sata s prihvatljivom stopom hlađenja tijela. Vrijednosti temperature važe samo ako postoji ravnomjerna raspodjela izolacije na tijelu i prikladna odjeća ili obuća za ruke, stopala i glavu.
Izvedba odjeće u smislu očuvanja toplotne ravnoteže pri normalnoj temperaturi tijela zavisi od unutarne proizvodnje topline tijela. Zaštitna nivoa odjeće procjenjuje se upoređivanjem izmjerene vrijednosti izolacije i izračunate potrebne vrijednosti izolacije.

Procijenjena izolacija odjeće	Aktivnost kretanja nositelja							
R _{ct} (m ² K/W)	Brzina zraka							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lagano 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Leggera 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Leggera 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Izolacija		Aktivnost kretanja nositelja						
I _{cl,eq} (m ² K/W)		Brzina zraka						
		0,4 m/s				3m/s		
		Lagano 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjerenjo 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²
		8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Pažnja: dužina vijeka trajanja odjeće može zavistiti od ponuke održavanja i okruženja u kojima se odjeća upotrebljava.

Etikete s informacijama za pranje:

	Maks. temp. 30 °C		Nemojte izbijeljivati
	Nemojte sušiti u sušilici o		Nemojte stavljati na sušilo u sjenovitom prostoru
	Nemojte peglati		Nemojte hemijski čistiti

Nemojte peglati reflektirajuće trake, etikete, odštampane ni vezane dijelove.

Životni vijek odjevnog predmeta zavisi od vrste upotrebe, čistoće, pohrane itd. Odjevni predmeti moraju se zamijeniti ako se više ne može garantirati optimalan nivo zaštite, npr. materijal je oštećen, istrošen ili pokidan.

Kako biste zagarovali pravilno zatvaranje zatvarača na odjeći i izbjegli slučajno klizanje: gurnite patentni zatvarač dok ne dosegnete donji kraj okovratnika, postavite ga spušteno u odgovarajuću tkaninu.

Upozorenje: ako sadrže vodu i kapuljaču, oni mogu pružiti zaštitu.

Pohrana: Nemojte pohranjivati odjevne predmete na prostoru na kojima su izloženi direktnom sunčevom svjetlu. Čuvajte odjevne predmete na suhom i čistom mjestu.

Postprodajne usluge: Dobavljač nije odgovoran za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, umrljane ili uklonjene.

Zbrinjavanje: Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet koristi kao posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Poznejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo Vašeho vedoucího při vykonávání specifických požadavků práce. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlížet.

Na šitíků oděvu jsou uvedené odkazy příslušných norem. Všechny tyto odkazy jsou ve shodě s nařízením ES 2016/425 KAT. II.

Omezení při použití:

Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Vyrobení není zabudováno přítomností alergických látek. Nahláste nam prosím jakékoli pozorované problémy přecitlivělosti nebo alergické reakce. Při styku s pokožkou velmí citlivých osob by jakýkoli oděv mohl způsobit alergické reakce, které vyvoláve nepředpokládá, takových situacích doporučujeme se okamžitě obrátit na lékaře.

Nevhodné použití:

Tyto oděvy nejsou vhodné pro:
- extrémní nebo mimořádné situace.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv (viz šitíky).
Všeobecné požadavky: Norma určuje všeobecné požadavky na provedení týkající se ergonomie, bezpečnosti, označení velikosti, stárnutí, kompatibilita a značení ochranných oděvů.

	A = Doporučená výška B = Doporučený obvod hrudníku C = Doporučený obvod pasu D = Doporučený vnitřní rozměr nohy
---	--

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se může shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajišťovaly pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

Stupně výkonu

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5<pH<9,5	prekonany
Stanovení karcinogenních aromatických aminů	Nejistitelné	prekonany
Rozměrová změna	± 5% pro pletenou tkaninu ± 3% pro ortogonální tkaninu	prekonany

	4 2 0,261 X	EN 14058:2017
---	----------------------	---------------

EN 14058:2017	Požadavky	Výsledky
Teplotní odpor (R _{ct})	Třída 1 0,06<R _{ct} <0,12 Třída 2 0,12<R _{ct} <0,18 Třída 3 0,18<R _{ct} <0,25 Třída 4 0,25<R _{ct}	Třída 4
Prodýšnost (AP)	Třída 1 100<AP Třída 2 5<AP<100 Třída 3 AP<5	Třída 2
Výsledná efektivní teplotná izolace (I _{cl,eq})	0,174<I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,261
Pronikání vody (WP)	>8000Pa	X

-Třída teplotního odporu (R_{ct}): podíl rozdílu teplot mezi dvěma lícovými plochami materiálu a výsledným teplotním tokem na jednotkovou plochu ve směru gradientu. R_{ct} se vyjadřuje v m² K/W.
-Prodýšnost (AP): rychlost průtoku vzduchu procházejícího kolmo skrz zkoušený vzorek za stanovených podmínek zkoušené plochy, poklesu tlaku a času. AP se vyjadřuje v mm/s.
-Výsledná efektivní teplotná izolace (I_{cl,eq}): teplotná izolace od kůže k vnějšímu povrchu oděvu za stanovených podmínek měřena na pohybující se figurině vzhledem k povrchové ploše nahého těla. I_{cl,eq} se vyjadřuje v m² K/W.

-Pronikání vody (WP): hydrostatický tlak zajišťovaný při pokusu, při kterém oděv přetrhl, pronikl vodou a materiálem. WP se vyjadřuje v Pa a je > 8000 Pa. Pokud je na šitíku uvedena značka WP, oděv je určen k ochranné proti pronikání vody.
X se může uvádět v případě, že zkouška bdy nebyla provedena, nebyla vyhovující, nebo není vhodná.

Úrovně v následující tabulce odpovídají při lehké a střední fyzické zátěži. Pro každou úroveň je vypočítána minimální teplota, při které lze udržovat tělo po neomezenou dobu (8 h) v teplotě neutrálních podmínek, a nejvyšší teplota, při které lze po dobu jedné hodiny zachovat expozici s přijatelnou rychlostí chlazení těla. Hodnoty všech teplot jsou platné pouze v případě rovnoměrného rozložení izolace na těle a při použití odpovídajících rukavic, obuvi a pokrývky hlavy. Funkčnost oděvu ve smyslu zachování teplotní rovnováhy při normální teplotě těla závisí na teple vytvářeném uvnitř těla. Proto se úroveň ochrany oděvu posuzuje na základě porovnání naměřených hodnot izolace a vypočítané požadované hodnoty izolace.

Odhadovaná izolace oděvu	Fyzická zátěž uživatele							
R _{ct} (m ² K/W)	Rychlost vzduchu							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Izolace		Fyzická zátěž uživatele						
I _{cl,eq} (m ² K/W)		Rychlost vzduchu						
		0,4 m/s				3m/s		
		Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²
		8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Vezměte laskavě na vědomí, že doba životnosti oděvu může být ovlivněna postupem údržby a prostředím, ve kterém se oděv používá.

Štítek pro prání:

	Max. teplota 30°C		Nepoužívat bělicí prostředky
	Nesušit pomocí bubnového prkna		Pověšit ve šti
	Nežehlit		Neperte chemickými prostředky

Případné reflexní pásy, štítky, otisky nebo výšivky se nesmí žehlit.

Životnost oděvu závisí na způsobu použití, čištění, skladování, atd. Oděvy by se měly nahradit, když už nemohou zaručit optimální úroveň zabezpečení, například když došlo k poškození, opotřebení nebo.

Upozornění: pokud je ušita ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu.

Požadavky na prodej: Dodávatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány uvedené pokyny.

Likvidace: Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se fide místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.



Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overordnede vedrørende det tøj, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.



Se mærket i tøjets vedrørende oplysninger om de respektive standarder. Alle disse former for tøj er overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425. KATEGORI I

Begrænsninger ved brug:

Dette tøj er egnet til brug hele arbejdsdagsdelen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Producenten er ikke bekendt om tilstedeværelsen af allergener. Alle iagttagede tilfælde af overfølsomhed eller allergiske reaktioner bliver indberettet. Ved kontakt med huden af særlig følsomme personer kan alle beredningsgenstande forårsage allergiske reaktioner, der ikke kan forudses af producenten. I sådanne situationer bør man straks se læge.

Begrænsninger i forbindelse med brug:

Dette tøj er uegnet til: brug under ekstraordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbæklædning (se mærke).

Generelle krav: Standarden angiver de generelle krav til ydeevne for ergonomi, uskadethed, størrelsesbetegnelse, ældning, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.



- A = Anbefalt højde
- B = Anbefalt brystkasssmål
- C = Anbefalt taljemaal
- D = Anbefalt indvendig benvidde

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Disponible størrelser og valg: Pasformen ved tøjle og brystkasse skal fastlægges på baggrund af størrelsestabellen. Dette tøj er blevet skabt for at garantere komfort, også når det bæres uden på andet tøj.

Ydeevneniveauer

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
pH-beregning	3,5<pH<9,5	Bestået
Test for kræftfremkaldende aminer	Ikke detekteret	Bestået
Størrelsesvariation	± 5% for strikket stof ± 3% for vævet stof	Bestået



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Termisk modstand (R_{cl})	Klasse 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klasse 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klasse 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klasse 4 0,25< R_{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP≤5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolerings (I_{iso})	0,174≤ I_{iso} (m ² K/W)<0,265	0,261
Vandgennemtrængning (WP)	>8000Pa	X

Termisk modstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskel mellem de to sider af et materiale divideret med den resulterende varmestrøm pr. arealeenhed i retning af gradienten. R_{cl} udtrykkes i m² K/W. Luftpermeabilitet (AP): hastigheden af en luftstrøm, der passerer vinkelret gennem en testprobe under specificerede betingelser for testareal, trykfald og tid. AP udtrykkes i mm/s. Resulterende effektiv varmeisolerings (I_{iso}): varmeisolerings fra hud til ydre beklædningsoverflade under definerede forhold, målt med en bevægelsesdukke og bestemt i forhold til den nøgne krops overaleareal. I_{iso} udtrykkes i m² K/W. Vandgennemtrængning (WP): hydrostatisk tryk, underestimeret af et materiale som et mål for modstanden mod vandets passage

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

gennem materialet. WP udtrykkes i Pa og ≥8000 Pa. Hvis etiketten er mærket med WP er beklædningsmodstanden beregnet til at beskytte mod vandgennemtrængning. X kan vises, hvor testen enten ikke blev udført, ikke krævet eller ikke er egnet.

Niveauene i nedenstående tabel svarer til, at en bærer bevæger sig og udfører let arbejde. For hvert niveau beregnes en minimumtemperatur, kroppen kan klare under termoneutral forhold på ubestemt tid (8 timer), og en laveste temperatur, hvor en times eksponering kan opretholdes med en acceptabel nedkøling af kroppen. Alle temperaturverdier er kun gyldige med jævn fordeling af isoleringen på kroppen og med passende hånd-, fod- og hovedbæklædning.

Anslået beklædningsisolering		Bærerens bevægelsesaktivitet							
		Lufttastighed							
		0,4 m/s				3m/s			
R_{cl} [m ² K/W]		Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel
		115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C	

Isolering		Bærerens bevægelsesaktivitet							
		Lufttastighed							
		0,4 m/s				3m/s			
I_{iso} [m ² K/W]		Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel
		115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C	

Bemærk: Længden af beklædningsgenstandens levetid kan påvirkes af vedligeholdelsesprocessen og de miljøer, beklædningsgenstanden bruges i.

Vaskemærker:

☑ Maks. temp. 30°C

☑ Må ikke tørretumbles

☑ Må ikke stryges

Eventuelle refleksbånd, mærker, print eller broderier må ikke stryges.

Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv. Tøjet skal udsiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis hvis materialet er beskadiget, slidt eller revet til.

For at sikre korrekt låsning af tøjets lukning og undgå utilsigtede guld: Skub lynlåsen op (indtil den når helt op til halsen), placer den, nedtrykket, under den dertil beregnede stopflap.

Advarsel: Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis de findes).

Opbevaring: Anbring ikke tøj på steder med direkte sollys. Opbevar tøj på et tørt og rent sted.

After-sales: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilslidt, ødelagt eller fjernet.

Bortskaffelse: Hvis tøj aldrig har været forurenset med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normal tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die folgenden Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Informationen zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf dem Bekleidungssetkett. All diese Kleidungsstücke entsprechen der EU-Norm EN 13688:2013+A1:2021. KAT. II

Einschränkung bei der Verwendung:

Dieses Kleidungsstück ist zur Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Das Vorhandensein möglicher allergieauslösender Stoffe ist dem Hersteller nicht bekannt. Bitte melden Sie evtl. beobachtete Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion. Bei Kontakt mit der Haut von besonders empfindlichen Personen kann jedes Kleidungsstück allergische Reaktionen hervorrufen, die vom Hersteller nicht vorhersehbar sind. In solchen Situationen wird empfohlen, sofort einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Einsatzgrenzen: Diese Kleidungsstücke sind nicht geeignet für: - Einsätze unter außergewöhnlichen oder extremen Bedingungen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung (siehe Etikett)

Allgemeine Anforderungen: Die Norm legt die allgemeinen Leistungsanforderungen hinsichtlich Ergonomie, Unbedenklichkeit, Größenbezeichnung, Alterung, Verträglichkeit und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Erhältliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

Leistungsstufen

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5<pH<9,5	Test bestanden
Ermittlung krebserregender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	±5% bei Maschenwarenen ±5% bei orthogonalem Gewebe	Test bestanden



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Anforderungen	Ergebnisse
Wärmedurchgangswiderstand (R_{cl})	Klasse 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klasse 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klasse 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klasse 4 0,25< R_{cl}	Klasse 4
Luftdurchlässigkeit (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP≤5	Klasse 2
Grundwärmeisolation (I_{iso})	0,174≤ I_{iso} (m ² K/W)<0,265	0,261
Wasserdurchgangswiderstand (WP)	>8000Pa	X

Wärmedurchgangswiderstand (R_{cl}): Temperaturdifferenz zwischen den beiden Flächen eines Materials, geteilt durch den resultierenden Wärmestrom pro Flächeneinheit in Richtung des Gradienten. Der R_{cl} wird in m² K/W ausgedrückt.

Luftdurchlässigkeit (AP): Geschwindigkeit eines Luftstroms, der

unter festgelegten Bedingungen von Prüffläche, Druckabfall und Zeit durch ein Quadratmeter eines Prüfkörper fließt. Die AP wird in mm/s ausgedrückt.

Grundwärmeisolation (I_{cl}): Wärmeisolation von der Haut bis zu äußeren Bekleidungsflächen unter festgelegten Bedingungen, gemessen mit einer bewegliichen Prüfpuppe, bestimmt im Verhältnis zur unbedeckelten Körperoberfläche. Der I_{cl}-Wert wird in m² K/W ausgedrückt.

Wasserdurchgangswiderstand (WP): von einem Material ausgehender hydrostatischer Druck als Maß für den Widerstand, den das Material dem Wasserdurchtritt durch das Material. Der WP wird in Pa ausgedrückt und beträgt >8000 Pa. Wenn das Etikett mit WP gekennzeichnet ist, ist das Kleidungsstück zum Schutz gegen Regen geeignet. Ein X bedeutet, dass der Test entweder nicht durchgeführt wurde, nicht erforderlich oder nicht anwendbar ist.

Die Stufen in der nachstehenden Tabelle entsprechen einem Träger, der sich bewegt und leicht bis mittelschwere körperliche Aktivitäten ausführt. Die Tabelle zeigt die Mindesttemperatur berechnet, bei welcher der Körper auf unbestimmte Zeit (8 Stunden) bei thermoneutralen Bedingungen gehalten werden kann, sowie eine niedrigste Temperatur, bei der eine einstündige Exposition mit einem akzeptablen Maß der Körperauskühlung ausgehalten werden kann. Alle Temperaturregeln gelten nur bei gleichmäßiger Verteilung der Isolierung auf dem Körper und mit entsprechender Hand-, Fuß- und Kopfbedeckung.

Die Leistung der Schutzkleidung in Bezug auf den Wärmehaushalt bei normaler Körpertemperatur hängt von der körpereigenen Wärmeproduktion ab. Daher wird das Schutzniveau von Kleidungsstücken durch den Vergleich ihres gemessenen Isolationswerts mit dem berechneten erforderlichen Isolationswert bewertet.

Anslået beklædningsisolering		Bærerens bevægelsesaktivitet							
		Lufttastighed							
		0,4 m/s				3m/s			
R_{cl} [m ² K/W]		Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel
		115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C	

Isolering		Bærerens bevægelsesaktivitet							
		Lufttastighed							
		0,4 m/s				3m/s			
I_{iso} [m ² K/W]		Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel	Let	Middel
		115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
		8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C	

Bitte beachten Sie: Die Nutzungsdauer des Kleidungsstücks kann durch die Pflege und die Umgebungen, in denen das Kleidungsstück getragen wird, beeinflusst werden.

Reinigungsetiketten:

☑ Max. Temp. 30°C

☑ Nicht bleichen

☑ Nicht bügeln

☑ Nicht bügeln

Reflektierende Bänder, Etiketten, Drucke oder Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von der Verwendung, Reinigung, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die Kleidungsstücke nach der optimalen Schutzfunktion können, z.B. wenn das Material beschädigt, abgenutzt oder zerrissen ist, muss sie ersetzt werden.

Um den Reißverschluss korrekt zu blockieren und ein Verursachen des Schiebers zu vermeiden, den Schieber bis zur ganz nach oben zum Hals ziehen und abgeben unter die Stoffabdeckung schieben.

Hinweis: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

Aufbewahrung: Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

Nach dem Verkauf: Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

Entsorgung: Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallsatzgebung.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων. Οι οδηγίες αυτές, σε συνδυασμό με τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή, είναι απαραίτητες για να σιγουρέψετε ότι τα προϊόντα που αγοράζετε είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Διατηρήστε και τις φυλλάδες που συνοδεύουν αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους κανονισμούς. Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 C.A.I II.

Περιορισμός στη χρήση:

Αυτά τα ενδύματα είναι κατάλληλα για όλη την εργάσιμη ημέρα και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιαδήποτε άλλο τρόπο, δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή μια ενδεχόμενη παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών. Σας παρακαλούμε να αναφέρετε περαιτέρω υπερευαίσθησης ή αλλεργικών αντιδράσεων, που ενδεχόμενα παρατηρούνται. Σε επαφή με το δέρμα ιδιαίτερα ευαίσθητων ατόμων, οποιοδήποτε ένδυμα θα μπορούσε να προκαλέσει μια προέκταση από τον κατασκευαστή αλλεργικής αντίδρασης. Σε τέτοιες καταστάσεις συνιστάται να καλέσετε αμέσως έναν γιατρό.

Όρια χρήσης:

Αυτά τα ενδύματα δεν είναι κατάλληλα για:

- εξαιρετικές ή ακραίες συνθήκες,

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτικό ενδύματα (βλέπε ετικέτα).

Αυτά τα ενδύματα είναι κατάλληλα για προστασία από τις γενικές απαιτήσεις επιδόσεων για εργονομία, αλβανία, χαρακτηρισμό μόνωσης, γρήγορη συμπίεση και σήμανση του προστατευτικών ενδυμάτων.



A = Συνιστώμενο ύψος

B = Συνιστώμενη περιφέρεια για το στήθος

C = Συνιστώμενη περιφέρεια για την μέση

D = Μέτρηση της εξωτερικής πλευράς του

προτεινόμενου σκέλους

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η καταλληλότητα για τη μέση και τον ώμο πρέπει να αναφέρεται στο διάγραμμα μεγέθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φορούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

Επίπεδα επιδόσεων

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Προσδιορισμός του pH	3,5<pH<9,5	Επιτυχής
Προσδιορισμός καρκινογόνων αρωματικών αμινών	Δεν ανιχνεύεται	Επιτυχής
Διακυμάνσεις διαστάσεων	± 5% για πλεκτό ύφασμα, ± 3% για ύφασμα ύφασμα	Επιτυχής



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Thermal resistance (R _{cl})	Κατηγορία 1 0,06<R _{cl} <0,12 Κατηγορία 2 0,12<R _{cl} <0,18 Κατηγορία 3 0,18<R _{cl} <0,25 Κατηγορία 4 0,25<R _{cl}	Κατηγορία 4
Διαπερατότητα αέρα (AP)	Κατηγορία 1 100<AP Κατηγορία 2 5<AP<100 Κατηγορία 3 AP>5	Κατηγορία 2
Επακόλουθη αποτελεσματική θερμική μόνωση (I _{cl,eff})	0,174<I _{cl,eff} (m ² K/W)<0,265	0,261
Διείσδυση νερού (WP)	>8000Pa	X

-Κατηγορία θερμικής αντίστασης (R_{cl}): διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ των δύο πλευρών ενός υλικού διαχωριζόμενου από την επικοινωνία ροής θερμότητας ανά μονάδα επιφάνειας προς την κατεύθυνση της κίνησης. Η R_{cl} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διαπερατότητα αέρα (AP): ταχύτητα ροής αέρα που περνά κάτω

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

μέσα από ένα δείγμα δοκιμής υπό ορισμένες συνθήκες test περιτονίας, όπως: πίεσης και χρόνου. Η AP εκφράζεται σε mm/s.

-Επακόλουθη αποτελεσματική θερμική μόνωση (I_{cl,eff}): θερμική μόνωση από το δέρμα λόγω της εξωτερικής επιφάνειας του ενδύματος, υπό ορισμένες συνθήκες μετρήσιμη με κινούμενο ανδρικό που καθορίζεται σε όση με το εύρος των επιφανείων γυμνού σώματος. Η I_{cl,eff} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διείσδυση νερού (WP): υποστατική πίεση εναντίον ενός από υλικό με μέτρο αντιστάσεως στη διείσδυση νερού, τόσο στο υλικό. Η WP εκφράζεται σε Pa και >8000 Pa. Αν η ετικέτα φέρει τη σήμανση WP, το ένδυμα προορίζεται για προστασία από τη διείσδυση νερού.

X μπορεί να εμφανίζεται όπου η δοκιμή δεν πραγματοποιήθηκε, ή δεν απαιτείται ή δεν είναι κατάλληλη.

Τα επίπεδα στον παρακάτω πίνακα αντίστοιχους σε χρήση στο φόρα το ένδυμα ενώ κινείται και εκτελεί ελαφρό ή μετριοπλή εργασία. Τα επίπεδα αυτά είναι επιμέρους υπολογισμένα με ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία το σώμα μπορεί να διατηρήσει σε θερμικά ουδέτερες συνθήκες επί ορισμένο (8u) και η χαμηλότερη θερμοκρασία στην οποία μπορεί να υποστεί μία ώρα έκθεσης με αποδεκτό ρυθμό ψύξης του σώματος.

Όλες οι τιμές θερμοκρασίας ισχύουν αποκλειστικά με ομαλή κατανόηση της μόνωσης πάνω στο σώμα και ενδεχόμενα χαμηλότερα χέρια, πρόσωπο και κεφάλιο.

Οι επιδόσεις των ενδυμάτων, σε ότι αφορά την διαφύλαξη του θερμικού ισοζυγίου με κανονική θερμοκρασία σώματος, εξαρτώνται από την εσωτερική παραγωγή θερμότητας του σώματος. Συνεπώς, το επίπεδο προστασίας των ενδυμάτων αξιολογείται συγκρίνοντας τη μετρημένη τιμή μόνωσης με την υπολογισμένη απαιτούμενη τιμή μόνωσης.

R _{cl} [m ² K/W]	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φόρα							
	Ταχύτητα αέρα				Ταχύτητα αέρα			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl,eff} [m ² K/W]	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φόρα							
	Ταχύτητα αέρα				Ταχύτητα αέρα			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο	Φωκ	Μέσο
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Παρακαλούμε να δώσετε προσοχή: η έκταση της ωφέλιμης διαφοράς (ωής) του ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τις διαδικασίες συντήρησης και το περιβάλλον στο οποίο το ένδυμα χρησιμοποιείται.

Σύμβολα πλοιοστάσι:

☒ Μέγιστη θερμοκρασία 30°C ☒ Μην λευκάνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία

☒ Μη σιδερώνετε ☒ Μην στεγνώνετε

☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου ☒ Όχι στην οξεία



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements.

Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



Refer to the garment label for information on the corresponding standards. All these garments comply with the Regulation (EU) 2016/425, C.A.I II.

Limitations of use:

This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. The manufacturer is not aware of the presence of any allergenic substances. Please report any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. In contact with the skin of particularly sensitive people, any clothing may cause allergic reactions not caused by the manufacturer. In such situations, seek advice from a doctor immediately.

Limits of use:

These garments are not suitable for:

- uses in exceptional or extreme conditions.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing (see label).

General requirements: The standard specifies the general performance requirements for ergonomics, harmlessness, size designation, aging, compatibility and marking of protective clothing.



A = Recommended height

B = Suggested chest circumference

C = Suggested waist circumference

D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

Performance levels

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requirements	Results
pH calculation	3,5<pH<9,5	passed
Test for carcinogenic amines	Not detected	passed
Dimensional stability	± 5% for knitted fabric ± 3% for woven fabric	passed



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requirements	Results
Thermal resistance (R _{cl})	Class 1 0,06<R _{cl} <0,12 Class 2 0,12<R _{cl} <0,18 Class 3 0,18<R _{cl} <0,25 Class 4 0,25<R _{cl}	Class 4
Air Permeability (AP)	Class 1 100<AP Class 2 5<AP<100 Class 3 AP>5	Class 2
Resultant effective thermal insulation (I _{cl,eff})	0,174<I _{cl,eff} (m ² K/W)<0,265	0,261
Water penetration (WP)	>8000Pa	X

-Thermal resistance class (R_{cl}): temperature difference between the two faces of a material divided by the resultant heat flux per unit area in the direction of the gradient. R_{cl} is expressed in m² K/W.

-Air Permeability (AP): velocity of an air flow passing perpendicularly through a test specimen under specified conditions of test area, pressure drop and time. AP is expressed in mm/s.

-Resultant effective thermal insulation (I_{cl,eff}): thermal insulation from skin to outer clothing surface under defined conditions measured with a moving manikin determined in relation to the naked body surface area. I_{cl,eff} is expressed in m² K/W.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website www.payerwear.com



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigos asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Puseptingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad būtų kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Pavėlikite į drabužio etiketę dėl informacijos apie atitinkamus standartus.
Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425.
II KATEGORIJA

Naudojimo apibrėžimai:

Šis drabužis tinkamas naudoti viso darbo diena, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kelti neigiamai pavikę sveikata.
Gaminio informacijos apie sudėtyje esančias alergenų sukeliančias medžiagas neturi. Pastebėjus padidėjusio jautrumo arba alerginės reakcijos atvejus, praneškite mums. Kai žmonių oda labai jautri, lėgininge reakcijoje gamintojas nėra susidūręs, sukelti gali bet koks tipo drabužis. Tokiais atvejais nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Dėvėjimo apibrėžimai:

Šie drabužiai netinkami:
- naudoti išskirtiniais arba ekstremaliomis sąlygomis.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Apsauginiai drabužiai (ir etiketė).
Bendrieji reikalavimai: Standartas nurodo apsauginių drabužių ergonomikos, nepavojingumo, dydžio, žymens, išlaikymo, suderinamumo ir šėlinimo bendrusios veikimo reikalavimus.



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma klubų apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kojos dalies matavimas

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Galimas dydis ir pasipirkimas. Juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir devint viis kitų drabužių.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5<pH<9,5	praėjo
Kancerogeninių aminų bandymas	Neaptikta	praėjo
Dydžio keitimas	± 5 % -megztas audinys ± 3 % -austinis audinys	praėjo



4
2
0,261
X
EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Atsparumas šilumai (R _{ct})	Klasė 1 0,06<R _{ct} <0,12 Klasė 2 0,12<R _{ct} <0,18 Klasė 3 0,18<R _{ct} <0,25 Klasė 4 0,25<R _{ct}	Klasė 4
Atsparumas orui (AP)	Klasė 1 100<AP Klasė 2 5<AP<100 Klasė 3 AP<5	Klasė 2
Rezultatai veikianti šiluminė izoliacija (I _{cl})	0,174<I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Atsparumas vandeniui (WP)	>8000Pa	X

-Terminio atsparumo klasė (R_{ct}): dviejų medžiagų paviršių temperatūros skirtumas, padalytas iš šilumos lytimo rezultato vienetų srityje gradiento kryptimi. R_{ct} išreikštas m² K/W.
-Atsparumas orui (AP): oro srauto, einančio statmenai per bandomąjį mėginį, greitis nurodytoms bandomosios sritys, slėgio perkryčio ir laiko sąlygomis. AP išreikštas mm/s.
-Rezultatai veikianti šiluminė izoliacija (I_{cl}): šiluminė izoliacija nuo odos i šorinių drabužių paviršių nustatytomis sąlygomis išmatuotomis su judančiu manekenu, nustatytų ryšių su apsuogiuotą kuo paviršaus sritimi. I_{cl} išreikštas m² K/W.
-Atsparumas vandeniui (WP): hidrostatinis slėgis, palaikomas

medžiagos, kaip vandens praėjimo per medžiagą pasipriešinimo priemonės. WP išreikštas Pa >8000 Pa. Jei etiketė pažymėta WP, drabužis yra skirtas apsaugoti nuo vandens išskverbimo.
X gali būti rodomas, kai bandymas neaktualus, nebūtinai arba netinkamas.

Pasiekus lentelėje pateikiami lygiai taikomi judančiam ir užsimančiam lengva arba vidutinė veikla naudotoji. Apskaičiuojamas kiekvienas minimalios temperatūros lygis, kuris užtikrina kuno neperdoja laika (8 val.) gali išlaikyti neutralias šiluminės sąlygas esant žemiausiai temperatūrai, kuriai esant vienos valandos išlaikymas gali būti įgalinamas, esant minimaliai kuno aušinimo rodikliui.
Visos temperatūros vertės galioja tik esant tolygiam kūno izoliacijos pasiskirstymui, naudojant atitinkamus drabužių rangius ir žiurį bei galvą.
Drabužių dėvėjimas, išsaugant šilumos balansą, esant normaliai kūno temperatūrai, priklauso nuo vidinės kūno šilumos išsiskyrimo. Todėl apsauginis drabužių lygis įvertinamas, palyginus įvertintą izoliacijos vertę ir apskaičiuotą būtiną izoliacijos vertę.

R _{ct} [m ² K/W]	Judančio naudotojo veikla							
	Oro greitis							
	0,4 m/s		3m/s					
	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl} [m ² K/W]	Judančio naudotojo veikla							
	Oro greitis							
	0,4 m/s		3m/s					
	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Atkreipti dėmesį: drabužio naudojimo laiko trukmę gali veikti priežiūros procesas ir aplinka, kurioje drabužis dėvimas.

Skalavimo etiketės:

30 Maks. temp. 30°C



Nebalinti



Džiovinoti saulės nepaisvietoje



Nevalyti sausulioju būdu



Nelyginkite jokių šviesą atspindinčių juostelių, etikečių, spaudinių ar siuvinių detalių.
Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, svaramo, laikymo ir t. t. Drabužiai turi būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., jei medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplyšta.

Norādami užtikrinti tinkama drabužio užsegimo užkavimą ir išvengti netvarkingo nusidėvimo traukite užtrauktuko rankenėlę, kol pasiekis viršutinį kaklo galą, tada nustatykite nuleistą žemyn į specialią audinio užsegimą.

Išspėjimas: jei antvedis ir gubotvas yra, jie gali apsaugoti.

Laikymas: nelyginkite drabužių tiesioginių saulės spindulių apšviestoje vietoje. Padėkite juos sausioje ir švarioje vietoje.

Po pardavimo: tiekėjas nėra atsakingas už drabužių, kurių etiketėmis nebuvo vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pažeistos.
Išmetimas: jei drabužis niekada nebuvo užterštas specifinėmis medžiagomis ar produktais, jis turi būti išmestas kaip įprastos tekstilės atliekos; kitu atveju reikia vadovautis įtaisų nuostatomis, taikomomis specialiosiomis atliekomis.



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdzam drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām. Rūpīgi glabāties šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Skatiet apģērba etiķetes informāciju, lai iegūtu informāciju par attiecīgajiem standartiem.
Visi šie apģērbī atbilst Regulai (ES) 2016/425. Kāpis. II.

Lietošanas ierobežojumi:

Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu ar nesatur toksiskās, kancerogēniskās vai mutagēnās vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda cītā veidā.
Rāžotājam nav zināms, ka iespējama jebkādu alerģisku vielu klātbūtni. Zinot, ka jebkādam novērotiem hipersensitīvas vai alerģiskās reakcijas gadījumiem. Saskaņoties ar īpaši jutīgus cilvēkus aud, jebkāda veida audums varētu izraisīt alerģiskas reakcijas, kas izpaužas, nevar paredzēt. Šādas situācijas nekavējoties konsultējieties ar ārstu.

Lietošanas ierobežojumi:

Šis apģērbs nav piemērots:
- lietošanai īpašos vai ekstrēmos apstākļos.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Aizsargapģērbs (sk. marķējumu).
Vispārīgās prasības: standarta noteiktas vispārīgās veikspējās prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, nekaitīgumam, izmēra norādīšanai, vēcošanai, saderībai ar marķējumu.



- A = leiteicamais garums
- B = leiteicamais krūškurvja apkārtmērs
- C = leiteicamais vidukļa apkārtmērs
- D = leiteicamais stakles garums

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Pieejamie izmēri un izvēle: Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu apkārtmērus. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gadātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.

Veikspējās līmeņi

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Prasības	Rezultāti
pH aprēķins	3,5<pH<9,5	Pārbaude izturēta
Kancerogēnu aminu pārbaude	Nav konstatēts	Pārbaude izturēta
Izmēru variācijas	± 5% aditīvu audumiem ± 3% austīvu audumiem	Pārbaude izturēta



4
2
0,261
X
EN 14058:2017

EN 14058:2017	Prasības	Rezultāti
Termiskā pretestība (R _t)	Klasē 1 0,06<R _{ct} <0,12 Klasē 2 0,12<R _{ct} <0,18 Klasē 3 0,18<R _{ct} <0,25 Klasē 4 0,25<R _{ct}	Klasē 4
Gaiscaurlaidība (AP)	Klasē 1 100<AP Klasē 2 5<AP<100 Klasē 3 AP<5	Klasē 2
Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I _{cl})	0,174<I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Ūdenscaurlaidība (WP)	>8000Pa	X

-Termiskās pretestības klasē (R_t): temperatūras starpības attiecība materiāla abās pusēs pret rezultējošo siltuma plūsmu uz vienības laukumu gradienta virzienā. R_t mērvienība ir m² K/W.
-Gaiscaurlaidība (AP): tas gaisa plūsmas ātrums, kas plūst perpendikulāri karstai tērpa paraugam norādītajos testēšanas laukumā apstākļos un laikā, kā arī pie norādītais spiediena starpības. AP mērvienība ir mm/s.
-Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I_{cl}): siltumizolācija virzienā no ādas uz ārējo apģērba virsmu veiktais apstākļos, ko mēra izmantojot kustīgu manekenu, un kas tiek noteikta attiecībā pret kāli kermēna ādas virsmas laukumu. I_{cl} mērvienība ir m² K/W.
-Ūdenscaurlaidība (WP): hidrostatiskais spiediens, ko iztur

materiāls un kas tiek mērīts kā materiāla pretestība ūdens plūsmas virzienā. WP mērvienība ir Pa >8000 Pa. Ja etiketē ir apzīmējums WP, apģērbs ir paredzēts aizsardzībai pret ūdens iesūkšanās tajā.
X tiek norādīts, ja tests nav veikts, nav nepieciešams vai nav piemērots.

Līmeņi tālāk tabulā ir norādīti ar nosaucījumi, ja apģērba valkātais kustību un veic vieglas vai vidēji smagas darbības. Katram līmeņim ir aprēķināta minimālā temperatūra, pie kādas kermēniem ir nepieciešama termiskā pretestība ilgā laikā periodā (8h), un zemākā temperatūra, kādā var izturēties vienu stundu ar pieņemamu kermēna atdzišanas ātrumu. Visas temperatūras vērtības ir derīgas tikai tad, ja izolācija ir vienmērīga visam kermēniem un ja tiek izmantoti atbilstoši cimdi, apavi un galvassejas. Apģērba veikspēja attiecībā uz vienmērīgu normālas kermēna temperatūras saglabāšanu ir atkarīga no kermēna iekšējās sasīšanas spējas. Tāpēc apģērba aizsardzības līmeņis tiek noteikts, salīdzinot to ar mērīto izolācijas vērtību un aprēķināto nepieciešamo izolācijas vērtību.

Noteiktā apģērba izolācija	Valkātāja kustību aktivitāte							
	Gaisa plūsmas ātrums							
	0,4 m/s		3m/s					
R _{ct} [m ² K/W]	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolācija	Valkātāja kustību aktivitāte							
	Gaisa plūsmas ātrums							
	0,4 m/s		3m/s					
I _{cl} [m ² K/W]	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Nemiet vērā, ka apģērba lietošanas perioda ilgumu var ietekmēt tā kopšanas process un vide, kādā apģērbs tiek lietots.

Marķējumā sniegtā informācija par mazgāšanu:

Maks. temp. 30 °C



Nedrīkst balināt



Nedrīkst žāvēt veļas žāvētavā



Žāvēviet ānā



Nedrīkst ķīmiski tīrīt

Nedrīkst gludināt atstarojošās lentes, marķējumu, apdrukus un izšuvumus.

Apģērba darbmūzs ir atkarīgs no lietojuma veida, tirības, glabāšanas un citiem apstākļiem. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni (ja materiāls ir bojāts, izdilis vai saplīstis).

Lai nodrošinātu, ka auduma rāvējslēdzis ir bloķēts un tas nevar netīšām noslīdēt uz leju: veiciet rāvējslēdzēja aizdari uz augšu līdz kakla daļas beigām; aizdari jāatrodas kārt pie laka auduma pārslā.

Bridinājums: ja ir iekļauts sejsējs un kapuce, tā var nodrošināt aizsardzību.

Glabāšana: Neglabāiet apģērbus vietā, kas pakļauta tiešiem saulēm stariem. Glabāiet apģērbus sausā un tīrā vietā.

Pakalpojumi pēc pārdošanas: Piegādājāt neatbild par apģērba, kura marķējuma sniegtā informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojots vai noņemts.

Likvidēšana: Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētām vielām vai izstrādājumiem, tas jālikvidē kā parasti tekstila atkritumi; pretējā gadījumā ievērojiet spēkā esošos juridiskos noteikumus par bistamiem atkritumiem.

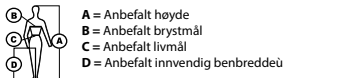
Les instruksjonene nøye før bruk av personlig verneutstyr. Kontakt sikkerhetsansvarlige eller nærmeste overordnede om klesplaggene er egnet til spesifikke arbeidsbøyer. Ta vare på disse instruksjonene for å konsultere dem ved en senere anledning.

Se etiketten på klesplagget for informasjon om utøvende forsker. Disse klesplaggene er i samsvar med forordning (EU) 2016/425, KATEGORI II.

Bruksbegrensning: Dette klesplagget er egnet til bruk for hele arbeidsdagen, og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som på noen måte kan ha en negativ innvirkning på helsen. Produsenten er ikke klar over tilstedeværelsen av allergifremkallende stoffer. Rapporter eventuelle observerte tilfeller av overfølsomhet eller allergisk reaksjon ved kontakt med huden til spesielt følsomme mennesker, kan klar forsaksallergiske reaksjoner som ikke er forutsatt av produsenten. Kontakt lege umiddelbart i slike situasjoner.

Bruksregener: Disse klesplaggene er ikke egnet til: – bruk under ekstraordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vernetøy (se etikett): Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelsekravene for ergonomi, harmoni, størrelsesbetegnelse, aldring, kompatibilitet og merking av verneklær.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Tilgjengelig størrelse og valg: Passformen i liv og bryst skal bestemmes ut fra størrelsesstabellen. Disse klesplaggene er fremstillet for å sikre komfort selv ved bruk utenpå andre klesplagg.

Ytelsesnivåer

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Krav	Resultat
pH-beregning	3,5 < pH < 9,5	bestått
Test for kreftfremkallende aminer	Ikke påvist	bestått
Størrelsesvariasjon	± 5 % for sydd stoff ± 3 % for vevd stoff	bestått



EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk motstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 < R _{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP > 5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolasjon (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,261
Vannpenetrering (WP)	> 8000 Pa	X

-Termisk motstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskjellen mellom de to sidene av et materiale delt på den resulterende varmestromen per arealenhet i retning av gradienten. R_{cl} er trykk i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): hastigheten til en luftstrøm som passerer vinkelrett gjennom et prøvemenne under spesifiserte forhold i testområdet, trykkløst og tid. AP er uttrykt i mm/s.
-Resulterte effektiv varmeisolasjon (I_{cl,eff}): varmeisolasjon fra hud til ytre klesflate under definerde forhold målt med en bevegelig dukke bestemt i forhold til den nakne kroppsoverflaten. I_{cl,eff} er uttrykt i m² K/W.
-Vannpenetrering (WP): hydrostatisk trykk støttet av et materiale som et mål på motstanden mot passering av vann gjennom materialet. WP er uttrykt i Pa og ≥ 8000 Pa. Hvis etiketten er merket

med WP er plagget ment å beskytte mot vanninntrengning. X kan vises der testen enten ikke ble utført, ikke er påkrevd eller ikke egnet.

Nivåene i tabellen nedenfor tilsvarende at en bruker beveger seg og utfører lett eller moderat aktivitet. For hvert nivå belegges en minimumstemperatur der kroppen kan opprettholdes ved termoneutrale forhold på ubestemt tid (8), og en laveste temperatur der en tross ekspansjon kan opprettholdes med en akseptabel kroppsvarmeproduksjon. Alle temperaturverdier er bare gyldige med jevn fordeling av isolasjonen på kroppen og med tilstrekkelig hånd-, fot- og hodeplagg.

Estimert isolasjon av klesplagg R _{cl} [m ² K/W]	Brukerens bevegelesaktivitet							
	Luftfartshighet 0,4 m/s				3m/s			
	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolasjon I _{cl,eff} [m ² K/W]	Brukerens bevegelesaktivitet							
	Luftfartshighet 0,4 m/s				3m/s			
	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Lett 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²
0,265	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Vær oppmerksom på: lengden på brukar levetid på plagget som kan påvirkes av vedlikeholdprosessen og miljøene plagget brukes i.

- Vaskelapper:**
- ☒ Maks temp. 30°C
 - ☒ Tåler ikke klorbleking
 - ☒ Skal tørkes i skyggen
 - ☒ Må ikke strykes
 - ☒ Må ikke renses

Eventuelle refleksbånd, etiketter, trykk eller broderier må ikke strykes.
Klesplaggets varighet avhenger av bruk, rensing, oppbevaring, osv. Klesplaggene må skiftes ut når de ikke lenger kan garantere optimalt vernnivå, f.eks. hvis materialet er ødelagt, slitt eller revet.

For å sikre riktig låsing av plagget og unngå utilsiktet glidning: skyv glidelåsen til høyre og deretter en ende av flåsen, flåsen der senket i det spesifikke stoffsekket.

Advarsel: Hvis finnes, kan visir og lue også være en del av verneutstyret.
Oppbevaring: Ikke legg klesplaggene i direkte sollys. Oppbevar klesplaggene på et tørt og rent sted.
Etterslag: Leverandøren er ikke ansvarlig for klesplagg hvis etiketter har blitt oversett, ødelagt eller fjernet.
Kassering: Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må de følge lovbestemte prosedyrer for spesialavfall.

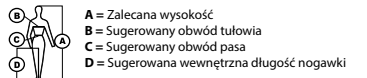
Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa ciała z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Staramy się przekazywać te instrukcje tak, by można z nich skorzystać w dowolnym momencie.

Informacje dotyczące odpowiednich przepisów normatywnych znajdują się na etykięcie odzieży. Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425, kat. II.

Ograniczenia użytkowe: Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Producentowi nie są znane żadne substancje alergenne. Prosimy zgłaszać wszelkie zaobserwowane przypadki nadwrażliwości lub reakcji alergicznej. U osób szczególnie wrażliwych, w razie kontaktu ze skórą, jakiegokolwiek odzieży może wywołać reakcje alergiczne nieprzewidywalne przez producenta. W takich sytuacjach należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Ograniczenia użytkowe: Odzież ta nie nadaje się do: – zastosowań w warunkach wyjątkowych lub ekstremalnych.

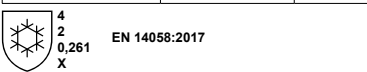
EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ubranie ochronne (patrz etykiety).
Wymagania ogólne: Norma ogólna wymagać odzieży ergonomicznej, niezbędności, określania czasu, starzenia się, kompatybilności i znakowania odzieży ochronnej.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

Pozioomy wydajności

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Wymagania	Wyniki
Określenie pH	3,5 < pH < 9,5	Zaliczony
Określenie rakotwórczych amin aromatycznych	Niewykrywalna	Zaliczony
Zmienność wymiarowa	± 5 % w przypadku tkaniny z dzianiny ± 3 % w przypadku tkaniny ortogonalnej	Zaliczony



EN 14058:2017	Wymagania	Wyniki
Opór cieplny (R _e)	Klasa 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasa 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasa 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasa 4 0,25 < R _{cl}	Klasa 4
Przepuszczalność powietrza (AP)	Klasa 1 100 < AP Klasa 2 5 < AP < 100 Klasa 3 AP > 5	Klasa 2
Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,261
Wnikanie wody (WP)	> 8000 Pa	X

-Klasa oporu cieplnego (R_{cl}): różnica temperatur pomiędzy dwoma powierzchniami materiału podzielona przez wypadkowy strumień ciepła na jednostkę powierzchni w kierunku gradientu. R_{cl} jest wyrażona w m² K/W.
-Przepuszczalność powietrza (AP): predkość przepływu powietrza przechodzącego prostodopie przez badaną próbkę w określonych warunkach obszaru badań, spadku ciśnienia i czasu. AP jest wyrażona w mm/s.
-Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I_{cl,eff}): izolacja termiczna od skóry do zewnętrznej powierzchni odzieży w

określonych warunkach mierzona przy pomocy ruchomego manekina, ustalana o stosunku do powierzchni nagiego ciała, I_{cl,eff} jest wyrażona w m² K/W.
-Wnikanie wody (WP): ciśnienie hydrostatyczne wymuszające przez materiał dla miaroporu przepływu wody przez materiał. WP jest wyrażone w Pa i ≥ 8000 Pa. Jeśli na etykięcie widnieje symbol WP, oznacza to, że odzież jest przeznaczona do użytku przez cały dzień roboczy. X wskazuje na to, że badanie nie zostało przeprowadzone, nie było wymagane lub nie było przydatne.

Pozioomy podane w poniższej tabeli odpowiadają użytkownikowi poruszającemu się i wykonującemu lekką lub umiarkowaną pracę. Dla każdego oporu należy obliczyć minimalną temperaturę, przy której odzież może być utrzymywana w warunkach termicznie neutralnych przez odpowiedni okres (godzin), oraz najniższą temperaturę, przy której jednogodzinne narażenie może być wytrzymane przy dopuszczalnym tempie wychładzania ciała.
Wzrostkie wartości temperatury ciała, wazły tylko przy równomiernym rozłożeniu izolacji na ciele i przy odpowiednim okryciu rąk, stóp i głowy.
Wzrostkie odzieży w zakresie zachowania równowagi cieplnej w normalnej temperaturze ciała zależy od wewnętrznej produkcji ciepła przez ciało. Dlatego też poziom ochrony odzieży jest oceniany poprzez porównanie jej zmierzonych wartości izolacyjnej z obliczoną wymaganą wartością izolacyjną.

Szacunkowa izolacja odzieży R _{cl} [m ² K/W]	Aktywność ruchowa użytkownika							
	Predkość powietrza 0,4 m/s				3m/s			
	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolacja I _{cl,eff} [m ² K/W]	Aktywność ruchowa użytkownika							
	Predkość powietrza 0,4 m/s				3m/s			
	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²	Lekka 115 W/m ²	Średnia 170 W/m ²
0,265	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Proszę zwrócić uwagę na długość okresu użytkowania odzieży, na który może wpłynąć proces konserwacji oraz środowisko, w którym jest ona użytkowana.

- Etykiety dotyczące prania:**
- ☒ Temp. Maks. 30°C
 - ☒ Nie suszyć wódnie obrotowym
 - ☒ Nie prasować
 - ☒ Nie wybielać
 - ☒ Wieszac w cieniu
 - ☒ Nie czyścić na sucho

Nie wolno prasować taśm odbaskawowych, etykiet, nadruków lub haftów.
Trwałość odzieży zależy od rodzaju jej użytkowania, czystości, magazynowania, itp. Dlatego należy wymienić, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np. jeżeli materiał jest uszkodzony, zużyty lub podarty.

Aby zapewnić prawidłowe zablokowanie zapiecia odzieży i uniknąć przypadkowego zsunia: przesunąć zaciągac zamek błyskawiczny do dołnego końca kołnierza, umieścić go w dół w ośrobie materiału.

Ostrzeżenie: osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.
Magazynowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.
Obsługa posprządkania: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.
Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnymi substancjami lub produktami, należy ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny i w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Le atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.

Consultar a etiqueta do vestuário para informações sobre os regulamentos correspondentes.
Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425, CATEGORIA II

Limitações de uso:
Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais para a saúde. O fabricante não tem conhecimento de quaisquer substâncias alergénicas. Agradecemos que sejam reportados casos eventualmente observados de hipersensibilidade ou reacção em contacto com a pele de pessoas particularmente sensíveis, qualquer peça de vestuário pode causar reacções alérgicas não previstas pelo fabricante. Nestas situações, recomenda-se consultar imediatamente um médico.

Restrições na utilização:
Estas peças de vestuário não são adequadas para:
- utilizações em condições excepcionais ou extremas;

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestuário de protecção (ver etiqueta).
Requisitos gerais: A norma especifica os requisitos gerais de desempenho em termos de ergonomia, inocuidade, designação do tamanho, envelhecimento, compatibilidade e marcação de vestuário de protecção.



A = Altura recomendada
B = Circunferência tórax recomendada
C = Circunferência cintura recomendada
D = Interior da perna recomendada

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela de tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

Níveis de desempenho

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisitos	Resultados
Determinação do pH	3,5<pH<9,5	Aprovado
Determinação de aminas aromáticas cancerígenas	Não detetável	Aprovado
Alteração dimensional	≤ 5% para tecido em malha ≤ 3% para tecido ortogonal	Aprovado



EN 14058:2017



Temp. máx 30°C



Não seque na máquina



Não passar a ferro

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistência térmica (R _{cl})	Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 4
Permeabilidade do ar (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP<5	Classe 2
Isolamento térmico efetivo resultante (I _{res})	0,174<I _{res} (m²K/W)>0,265	0,261
Penetração da água (WP)	>8000Pa	X

-Classe de resistência térmica (Rct): Diferença de temperatura entre as duas faces de um material, dividida pelo fluxo de calor por unidade de área na direção do gradiente. Rct é expresso em m²K/W.
-Classe de permeabilidade do ar (AP): velocidade de um fluxo de ar que passa perpendicularmente através de uma amostra de teste sob condições especificadas de área de ensaio, pressão e tempo. AP é expressa em mm/s.
-Isolamento térmico efetivo resultante (I_{res}): Isolamento térmico em condições definidas, entre a pele e a superfície exterior

do vestuário, medido através de um manequim móvel, determinado com base na superfície exposta do corpo. Icler é expresso em m² K/W.
-Penetração da água (WP): pressão hidrostática suportada por um material. Uma medida de resistência à passagem de água através do material. WP é expresso em Pa e >8000 Pa. Se a etiqueta estiver marcada com WP a peça de vestuário desenhada-se a proteger contra a penetração de água.
X indica que a peça de vestuário não foi submetida ao ensaio, o ensaio não é necessário ou não é adequado.

Os níveis na tabela abaixo correspondem a um utilizador que se movimenta e realiza uma atividade leve ou moderada. Para cada medida é calculada uma temperatura mínima na qual o corpo pode ser mantido em condições térmicas neutras independentemente (8h), e uma temperatura mínima baixa na qual o corpo pode manter uma exposição a uma taxa aceitável de arrefecimento do corpo.
Todos os valores de temperatura são válidos com distribuição uniforme do isolamento no corpo e com vestuário adequado para mãos, pés e cabeça.
O desempenho do vestuário em termos de preservação do equilíbrio térmico a temperatura corporal normal depende da produção interna de calor corporal. Portanto, o nível de proteção do vestuário é avaliado através da comparação entre o seu valor de isolamento medido e o valor de isolamento necessário calculado.

Estimativa do isolamento do vestuário	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m²K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{res} [m²K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²
0,265	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Atenção: a duração da vida útil da peça de vestuário que pode ser afetada pelo processo de manutenção e os ambientes em que a peça é utilizada.

Etiquetas de lavagem:



Temp. máx 30°C



Não tratar com lixívia



Secar à sombra



No limpar em seco

Quaisquer fitas, refletoras, etiquetas, estampagens ou bordados não devem ser passados a ferro.

A vida útil da peça de vestuário depende do tipo de uso, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando deixam de garantir níveis ótimos de proteção, por exemplo, se o material estiver danificado, gasto ou rasgado.

Para assegurar o bloqueio correto do fecho do vestuário e para evitar deslizamentos acidentais: deslizar o puxador de fecho até chegar à extremidade superior da gola, colocá-lo para baixo na cobertura do tecido.

Aviso: se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.
Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.
Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.
Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos específicos.

Citii cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta în orice moment.

Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru informații privind normele corespunzătoare. Toate articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

Limites de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi folosit pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Eventuală existență a unor substanțe alergene nu este cunoscută producătorului. Vă rugăm să semnalizați eventuale cazuri de hipersensibilitate sau reacții alergice la persoanele deosebit de sensibile, la contactul cu pielea, orice îmbrăcăminte ar putea provoca reacții alergice neprevăzute de către producător. În astfel de situații se recomandă să consultați imediat un medic.

Limites de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte nu sunt potrivite pentru:
- utilizări în condiții excepționale sau extreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (consultați eticheta).
Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță privind ergonomia, inofensivitatea dimensiunii, nivelul de uzură, compatibilitatea și marcajul echipamentului de protecție.



A = Înălțimea recomandată
B = Circumferința toracei recomandată
C = Circumferința taliei recomandată
D = Mărimina internă a piciorului recomandată

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Mărime disponibilă și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și ariei este indicată în tabelul de mărime.
Articolele artile de îmbrăcăminte sunt create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

Nivelul de performanțe

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Cerințe	Rezultate
Determinarea PH-ului	3,5<pH<9,5	Depășit
Determinarea aminelor aromatice cancerigene	Nedetectabil	Depășit
Variație dimensiuni	± 5% pentru țesături tricotate; ± 3% pentru țesături ortogonale	Depășit



EN 14058:2017



Temp. Max 30°C



Nu se usucă în tamburul rotativ



Nu se curăță uscat

EN 14058:2017	Cerințe	Rezultate
Rezistența termică (R _{cl})	Clasa 1 0,06<Rct<0,12 Clasa 2 0,12<Rct<0,18 Clasa 3 0,18<Rct<0,25 Clasa 4 0,25<Rct	Clasa 4
Permeabilitatea la aer (AP)	Clasa 1 100<AP Clasa 2 5<AP<100 Clasa 3 AP<5	Clasa 2
Isolarea termică reală rezultantă (I _{res})	0,174<I _{res} (m²K/W)>0,265	0,261
Penetrația apei (WP)	>8000Pa	X

-Clasa de rezistență termică (Rct): diferența de temperatură dintre două fețe ale unui material, împărțită la fluxul de căldură rezultat pe suprafața unității, în direcția gradientului. Rct este exprimat în m²K/W.
-Permeabilitatea la aer (AP): viteza unui flux de aer care trece perpendicular printr-o mostră de probă, în condițiile indicate pentru suprafața de testare, căderea de presiune și timp. AP este exprimat în mm/s.

-Isolarea termică reală rezultantă (I_{res}): izolarea termică de la suprafața internă la suprafața exterioară a echipamentului, în condiții definite, măsurată cu ajutorul unui manechin în mișcare, calculată în raport cu suprafața neacoperită a corpului. Icler se exprimă în m² K/W.

-Rezistența la pătrunderea apei (WP): presiunea hidrostatică pe care o poate suporta un material fără a impiedica a impenetrabilă. Pentru fiecare material, WP este exprimată în Pa și >8000 Pa. Dacă eticheta este marcată WP, echipamentul este destinat proiectării împotriva pătrunderii apei.
Se poate utiliza X acolo unde testul nu a fost efectuat, nu este necesar sau nu este adecvat.

Nivelurile din tabelul de mai jos corespund unei persoane care poartă echipamentul și care se deplasează pentru activități ușoare. Pentru fiecare nivel de activitate, este calculată o temperatură minimă la care corpul poate fi menținut în condiții termice neutre pe o perioadă nedeterminată. O temperatură mai scăzută la care corpul poate fi expus pentru o perioadă mai scurtă este acceptabilă de răcire a corpului.
Toate articolele de îmbrăcăminte sunt valabile numai pentru distribuția uniformă a izolației pe corp și la purtarea articolelor adecvate pentru mâini, picioare și cap.
Răspundem de adecvarea echipamentului în ceea ce privește păstrarea echilibrului termic la temperatura normală a corpului depinde de cantitatea de căldură produsă de corp. Prin urmare, nivelul de protecție oferit de echipamentul de protecție este evaluat prin compararea valorii măsurate a izolației cu cea a valorii calculate necesare a izolației.

Grad de izolație estimat al echipamentului	Activitatea care implică anumite mișcări pentru persoana care poartă echipamentul							
	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m²K/W]	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie
	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolație	Activitatea care implică anumite mișcări pentru persoana care poartă echipamentul							
	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{res} [m²K/W]	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie
	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²	115 W/m²	170 W/m²
0,265	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Vă rugăm să aveți în vedere: durata de viață utilă a echipamentului poate fi afectată de procesul de întreținere și de mediiile în care este utilizat.

Etichete privind modul de spălare:



Temp. Max 30°C



Nu se înălbii



Nu se usucă în tamburul rotativ



Uscarea la umbră



Nu se curăță uscat



Nu se curăță uscat

Eventuale benzi reflectorizante, etichete, imprimări sau broderii reflectorizante nu trebuie călitate.
Durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte depinde de tipul de utilizare, cură, depozitare, etc.
Articolele de îmbrăcăminte trebuie înlocuite atunci când nu mai pot garanta niveluri optime de protecție, de exemplu, dacă materialul este deteriorat, uzat sau rupt.

Pentru a asigura blocarea corectă a dispozitivului de închidere a articolului de îmbrăcăminte și pentru a evita alunecarea accidentală: glisetați traseul fermoarului până când ajunge la capatul superior al gulerului, puneți-l în jos în învelul din material textil.

Avvertizări: viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.
Depozitare: Nu depozitați articolele de îmbrăcăminte în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcăminte în condiții de cură, depozitare, etc.
Post-vânzare: Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcăminte ale caror etichete au fost deteriorate sau șterse.
Scotărea definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse specifice, acest articol trebuie eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.



Pred uporabo varnostnih proizvodov pazljivo preberite navodila. Z osebo odgovorno za varnost, ali nadrejen osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Informacije o ustreznih predpisih so na voljo na etiki oblačila. Vsa oblačila so v skladu z Uredbo (EU) 2016/425, KAT II

Omejitev uporabe:

To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Kakršna koli prisotnost alergenih snovi proizvajalcu ni znana. Prosimo, da nam sporočite vse opazene primere preobčutljivosti ali alergijske reakcije. V stiku s kožo pri posebno občutljivih osebah lahko vsako oblačilo povzroči alergijske reakcije, ki jih proizvajalec ni predvidel. V takih primerih priporočamo, da o tem nemudoma obvestite svojega zdravnika.

Omejitev uporabe:

Ta oblačila niso ustrezna za: – uporabo v izrednih ali ekstremnih pogojih.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Varovalna obleka (glejte etiketo). **Splošne zahteve:** Obleka določa splošne zahteve glede zmogljivosti za ergonomijo, neškodljivost, oznako velikosti, staranje, združljivost in označevanje zaščitne obleke.



- A = Priporočena vsebina
- B = Priporočeno obseg prsnega koša
- C = Priporočeni obseg pasu
- D = Priporočena dolžina notranjega dela noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsih koi se je treba upoštevati preglednico o velikosti. Ta preglednica so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

Stopnje učinkovitosti

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisitos	Risultati
Določanje pH	3,5<pH<9,5	Opravljeno
Določanje rakotvornih aromatskih aminov	Ni močogo zaznati	Opravljeno
Dimenzijska sprememba	± 5% pleteni material; ± 3% tkani material	Opravljeno



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahteve	Rezultati
Toplotna odpornost (R_{cl})	Razred 1 0,06< R_{cl} <0,12 Razred 2 0,12< R_{cl} <0,25 Razred 3 0,25< R_{cl} <0,35 Razred 4 0,35< R_{cl} <0,45	Razred 4
Prepustnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP≤5	Razred 2
Posledična učinkovitost toplotna izolacija (I_{cl})	0,174≤ I_{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Prepustnost vode (W_p)	>8000Pa	X

-Razred toplotne odpornosti (R_{cl}): temperaturna razlika med obema površinama materiala, ki se deli z rezultatom toplotnega toka na enoto površine v smeri gradienta. R_{cl} je izražen v m² K/W. -Prepustnost zraka (AP): hitrost zračnega toka, ki poteka pravokotno skozi preskusni premerok pod določenimi pogoji pri povprečni vlažnosti zraka. AP je izražen v mm/s. -Posledična učinkovitost toplotna izolacija (I_{cl}): toplotna izolacija od kože do zunanje površine oblačila pod določenimi pogoji, merjena s preskusno lučko, določeno glede na površino golenega telesa. I_{cl} je izražen v m² K/W. -Prepustnost vode (WP): hidrostatski tlak, ki ga material podpira kot ukrep za preprečevanje prehoda vode skozi material. WP

je izražen v Pa in ≥8000 Pa. Če je na etiketi oznaka WP, je oblačilo namenjeno zaščiti pred padci, ki jih povzročajo padci X se lahko prikaže, kadar preskus ni bil izveden, ni potreben ali ni primeren.

Ravni v spodnji tabeli ustrezajo uporabniku, ki se premika in izvaja lahke ali zmerno dejavnosti. Za vsako ravno se izračuna najnižja temperatura, pri kateri je močogo telet neomejeno ohranjati v toplotno nevtralnih pogojih (8 ur), in najnižjo temperaturo, pri kateri je močogo ohranjati enoeno izpostavljenosti s sprejemljivo hitrostjo ohranjanja telesa.

Vse temperaturne vrednosti veljajo le z enakomerno izvedeno izolacijo na telesu in z ustreznimi pokrivali za glavo, stopala in roke. Učinkovitost izolacije v smislu ohranjanja ravnostja toplotne pri povprečni telesni temperaturi je odvisna od notranje proizvodnje telesne toplotne. Zato se zaščitna raven oblačil ovrednoti s primerjavo izmerjene izolacijske vrednosti in izračunane zahtevane izolacijske vrednosti.

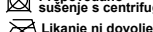
Ocena izolacija oblačil	Premikanje uporabnika oblačila							
	Hitrost zraka				3m/s			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
R_{cl} [m ² K/W]	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²
0,250	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	0°C	-14°C	-11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Izolacija	Premikanje uporabnika oblačila							
	Hitrost zraka				3m/s			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
I_{cl} [m ² K/W]	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²	Lahko 115 W/m ²	Srednje 170 W/m ²
0,265	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Prosimo, pazite: na dolžino uporabne življenjske dobe oblačila, lahko vplivajo postopek vzdrževanja in okolje, v kateri se oblačilo uporablja.

Etikete z informacijami o pranju:



Najvišja temperatura 30 °C



Likanje ni dovoljeno



Beljenje ni dovoljeno



Obesiti v senco



Kemično čiščenje prepovedano

Morebitnih odsevnih trakov, vtisk, potiskov ali vzemen ne likajte. Rok trajanja oblačila je odvisen od vrste uporabe, čiščenja, shranjevanja itd. Oblačila je treba zamenjati, ko se zagotavlja optimalnih ravni zaščite, na primer takrat, ko se material poskodoval, obrabi ali strga.

Da bi zagotovili pravilno zapiranje oblačila in preprečili nenamerni zdr: izdelek zadrgite potegnite do zornega konca ovratnika in ga potisnite v ustreznih zavah iz blaga.

Opozorilo: Če sta prisotna, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalna za očli in kapuca. **Shranjevanje:** Oblačila ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjuje jih na suhih in čistih mestih. **Popravljalna politika:** Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poskodovalne ali odstranjene ali katerih vsebina ni bila upoštevana.

Odlaganje med odpadke: Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadke, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.



Lexoni me kujdes udhëzimet përpara se të përdorni produktet të sigurisë. Kështu jeni më meqenishëm e sigurisë ose epornit tuaj në lidhje me rrobat e përshtatshme sipas kërkesave specifike të punës. Ruajtini këto udhëzime me kujdes në mënyrë që të mund t'u referoheni në çdo kohë.



Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponedse. Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425, KAT II.

Kufizimet e përdorimit:

Këto veshje është e përshtatshme për t'u përdorur për të gjithë ditën e punës dhe në mjediset të kësaj lloji. Kancerogjenia ose mutagjenia që mund të ndikojnë negativisht në shëndet në ndonjë aspekt të jetës. Prodhuesi nuk ka vërejtur ndonjë substancë alergjike të mundshme. Të raportohet ndonjë rast kur vërejtet një ndjeshmëri e lartë ose reaksion alergjik. Në kontakt me lekura e personave veçanërisht të ndjeshëm, çdo lloj veshjeje mund të shkaktojë ndjeshmëri alergjike që nuk janë parashikuar nga prodhuesi. Në situata të tilla rekomandohet të konsultohet menjëherë një mjek.

Kufizimet e përdorimit:

Këto veshje nuk janë të përshtatshme për: – përdorime në kushte të jashtëzakonshme ose ekstreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Veshje mbrojtëse (shih etiketën). **Kërkesat e përgjithshme:** Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonomi, neškodljivost, përkatimtim e madhësi, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjes mbrojtëse.



- A = Gjatësia e rekomanduar
- B = Perimetri i sugjeruar i krahavorit
- C = Perimetri i sugjeruar i belit
- D = Matja e sugjeruar e brëndshme e këmbës

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Matat e disponueshme dhe zgjedhja: Referojuni tabelës së masave për personin që do të përdorë krahavorin. Këto veshje janë krijuar për garantuar komoditet edhe në veshjen më robe të tjera.

Nivele të performancës

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Kërkesat	Rezultatet
pH calculation	3,5<pH<9,5	Kaluar
Përcaktimi i aminave aromatike kancerogjene	Jo të dallueshme	Kaluar
Ndryshimi i përmasave	± 5% për përthure të trikotuar ± 3% për përthure drejtkëndore	Kaluar



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Kërkesat	Rezultatet
Rezistenca termike (R_{cl})	Kategoria 1 0,06< R_{cl} <0,12 Kategoria 2 0,12< R_{cl} <0,18 Kategoria 3 0,18< R_{cl} <0,25 Kategoria 4 0,25< R_{cl} <0,35	Kategoria 4
Përshkueshmëria e ajrit (AP)	Kategoria 1 100<AP Kategoria 2 5<AP<100 Kategoria 3 AP≤5	Kategoria 2
Izolimi termik efektiv rezultues (I_{cl})	0,174≤ I_{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Depërtimi i ajrit (WP)	>8000Pa	X

-Kategoria e rezistencës termike (R_{cl}): diferenca e temperaturës midis dy sferifera të një materialit të pështur me fluksin rezultues të nëntëshejtë për çdo zonë të njëjtë në drejtimin e gradientit. R_{cl} shprehhet me m² K/W. -Përshkueshmëria e ajrit (AP): shpejtësia e fluksit të ajrit që kalon përmes një ekzemplarit të testimit, në kushte të specifikuara të zonës së testimit, rënies së presionit dhe kohës. AP shprehhet me mm/s.

-Izolimi termik efektiv rezultues (I_{cl}): izolimi termik nga produktet e sigurisë. Kështu jeni më meqenishëm e përshtatshme sipas kërkesave specifike të punës. Ruajtini këto udhëzime me kujdes në mënyrë që të mund t'u referoheni në çdo kohë.

Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponedse. Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425, KAT II.

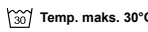
Nivelet në tabelën e mëposhtme korresponedjnë me lëvizjet e lehta ose mesatare që kryhen përdoruesit. Për çdo nivel, logaritmi temperatura minimale në të cilën trupin mund të mbahet në kushte termike neutrale për një kohë të pacaktuar (8 orë), si dhe temperatura më e ulët në të cilën trupin mund të ekspozohet për një orë në mënyrë të pranueshme të ftohtë. Të gjitha vlerat e temperaturave janë të vlefshme vetëm me shpërndarje e përfshirjes të izolimit në trup dhe me veshjet e duarve për duar, këmbët dhe kokën. Performanca e veshjeve për sa i përket ruajtjes së balancës së nëntëshejtë në temperaturën normale të trupit varon nga prodhimi i brëndshëm i nëntëshejtë së trupit. Prandaj, nivelin mbrojtës i veshjeve vlerësohet duke krahasuar vlerën e matur të izolimit dhe vlerën e logaritmit të izolimit që kërkohej.

Izolimi i veshjes	Aktiviteti i lëvizjeve të përdoruesit							
	Shpejtësia e ajrit				3m/s			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
R_{cl} [m ² K/W]	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²
0,250	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	0°C	-14°C	-11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

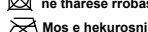
Izolimi	Aktiviteti i lëvizjeve të përdoruesit							
	Shpejtësia e ajrit				3m/s			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
I_{cl} [m ² K/W]	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²	E lehtë 115 W/m ²	Mesatare 170 W/m ²
0,265	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Kini parasysh: kohëzgjatja e jetëgjatësisë gjatë së cilës mund të përdoret veshja mund të ndikohet procesi i mirëmbajtjes dhe mjedisit në të cilat ajo përdoret.

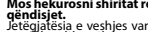
Etiketat e larjes:



Temp. maks. 30°C



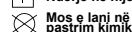
Mos e tharës robash



Mos e hekurosni



Mos përdorni zbardhues



Mos e lani në pastirm kimik

Mos hekurosni shiritat reflektues, etiketat, printimet ose gjendjet. Jetëgjatësia e veshjes varon nga lloji i përdorimit, pastërtia, veshjet dhe kushtet të zhvendësimit kur nuk garantojnë një nivel optimizim mbrojtës, p.sh. nëse material është demtuar, konsumuar ose grigjur.

Për të siguruar që mblyja e veshjes të bllokohet në mënyrë korrekte dhe për të shmangur që ajo të ulet pa dashje: ngriheni theqesuesin e kokës së zinkurit dhe të fundit të çelës dhe uleni pastaj nën mbulesën e posaçme për copë.

Paralajmërimi: nëse ka strëhë apo kapuç, ato mund të ofrojnë mbrojtje. **Ruajtja:** Mos i ruani robat në vende ku bie drita dhe droshëdrejtë e diellit. Mbrojtja robat në vende të tilla dhe të pastër.

Pas shërbimit: Funtori nuk është përgjegjës për veshjet etiketuar si çlave janë shpërfillur, prishur ose hequr. **Asgjësimi:** Nëse veshja nuk është ndotur kur në substancën ose produktet të veçanta, mund të asgjësohet si mbetje e zakonshme tekstile, përmirësi dhe të zbatohen ligjet në fuqi për mbetje të veçanta.



Pažljivo pročitajte uputstva pre korišćenja proizvoda iz bezbednosnih razloga. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odelom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Pogledajte etiketu na odelu da biste videli informacije o primenljivim propisima. Ova odeća je usaglašena sa direktivom (EU) 2016/425. KAT II

Ograničenje upotrebe:

Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Moguće prisustvo alergijskih materija nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru sa kožom osoba koje su naročito osetljive, bilo kojim odevnim predmetom mogu se proizuokovati alergijske reakcije. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite lekaru.

Ograničenje primene:

Ova odeća nije prilagođena za: – rad u izuzetnim ili ekstremnim uslovima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zahtevi zahtevi: Standard utvrđuje opšte zahteve performanse za ergonometriju, neškodljivost, označavanje veličine, trajanje, kompatibilnost i obeležavanje zaštitne odeće.



- A = Neopručenina visina
- B = Preporučeni obim grudi
- C = Preporučeni obim struka
- D = Preporučeno unutrašnje merenje noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se proveru u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtevi	Rezultati
Određivanje pH-vrednosti	3,5<pH<9,5	Prolaskom
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može da se očit	Prolaskom
Varijacija u dimenzijama	+5 % za pleteni materijal; ±3 % za tkani materijal	Prolaskom



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahtevi	Rezultati
Toplotni otpor (R_{cl})	Klasa 1 0,06≤Rct<0,12 Klasa 2 0,12≤Rct<0,18 Klasa 3 0,18≤Rct<0,25 Klasa 4 0,25≤Rct	Klasa 4
Propustljivost vazduha (AP)	Klasa 1 100≤AP Klasa 2 5≤AP<100 Klasa 3 AP≤5	Klasa 2
Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija ($I_{cl,eq}$)	0,174≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W)<0,265	0,261
Prodor vode (WP)	>8000Pa	X

-Klasa toplotnog otpora (Rct): temperaturna razlika između dve površine materijala podređenja rezultirajućim toplotnim tokom po jedinici površine u smeru gradijenta. Rct je izražena u m² K/W.
-Propustljivost vazduha (AP): brzina protoka vazduha koji prolazi okomito kroz uzorak za ispitivanje pod određenim uslovima ispitnog područja, pad pritiska i vreme. AP je izražena u mm/s.
-Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (Icl): toplotna izolacija od kože do površine odeće u određenim uslovima izmerena pomoću pokretne lutke podređene u odnosu na površinu golog tela. Icl je izražena u m² K/W.
-Prodor vode (WP): hidrostatički pritisak poduprt materijalom kao merom otpora pri prolasku vode kroz materijal. WP je izražen u

Pa i >8000 Pa. Ako je etiketa označena sa WP to znači da je odelni predmet otporan na vodu. X može da bude prikazan tamo gde test nije sproveden, nije potreban ili nije pogodan.

Nivoi u donjoj tabeli odgovaraju osobi koja nosi odevni predmet i kreće se dok obavlja lakše ili umerene aktivnosti. Za svaki nivo izračunava se minimalna temperatura na kojoj se telo može neograničeno održavati u termu neutralnim uslovima (8h), kao i najniža temperatura na kojoj se može održavati jednostasna izloženost sa prihvatljivom brzinom hlađenja tela.

Sve vrednosti temperature važe samo za ravnomernom raspodelom izolacije na telu i odgovarajućom zaštitom za ruke, stopala i glavu. Performanse odeće u smislu utvrđivanja ravnoteže toplotne pri normalnoj telesnoj temperaturi zavise od unutrašnje proizvodnje telesne temperature. Zbog toga se nivo zaštite odeće procenjuje upoređivanjem izmerene vrednosti izolacije i izračunate potrebne vrednosti izolacije.

Procenjena izolacija odeće	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odeću							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{ct} [m ² K/W]	Slabija 115 W/m ²		Srednja 170 W/m ²		Slabija 115 W/m ²		Srednja 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Izolacija	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odeću							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cl,eq} [m ² K/W]	Slabija 115 W/m ²		Srednja 170 W/m ²		Slabija 115 W/m ²		Srednja 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Obratite pažnju: na dužinu upotrebljivog veka trajanja odeće može uticati postupak održavanja i okruženje u kom se odeća koristi.

Etiketa za pranje:

- Maks. temp 30°C
- Ne sušiti u mašini za sušenje
- Ne peglati

- Ne izbeleživati
- Stavljanje na stalak za sušenje veša u senovitim prostorima
- Ne može se hemijski čistiti

Ne peglajte eventualne trake, etikete, štampu ili vez.
Rek trajanja odeće zavisi od tipa korišćenja, disčenja, skladištenja i slično. Odeća mora da se zameni kada više ne garantuje optimalni nivo zaštite, npr. ako se materijal ošteći, istroši ili iscepa.
Kako biste zagarovali pravilno zatvaranje zatvarača na odelu i izbegli slučajno klanjanje: gumirane patentni zatvarači dok ne dođe do gornjeg kraja okovratnika, postavite ga spuštenu u odgovarajuću tkaninu.

Upozorenje: ako su dostupni, mogu da se koriste vrši i šlem za zaštitu.
Skladištenje: Ne skladištite odeću na mestima sa direktnom suncetvom svetlošću. Čuvajte odeću na suvom i čistom mestu.
Nakon prodaje: Proizvođač nije odgovoran za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaze u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Rådfråga skyddsombudet eller förmannen om vilka klädesplagg som är lämpliga för särskilda arbetsförhållanden. Överett skicka med denna bruksanvisning så att du kan konsultera den när som helst.



Se klädesplaggets etikett för information om tillämpliga föreskrifter. Alla dessa klädesplagg är i överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 KATEGORI II

Begränsningar för användning:

Dessa klädesplagg är lämpliga för användning under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga, cancerframkallande eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt på något sätt. Förekomsten av allergiframkallande ämnen är inte känd av tillverkaren. Signifera eventuella fall av överkänslighet eller allergisk reaktion. Hos särskilt känsliga individer kan nämligen alla typer av direkt kontakt med huden orsaka allergiska reaktioner som inte förutsatts av tillverkaren. Om så är fallet, kontakta läkaren omgående.

Användningsbegränsningar: Dessa klädesplagg är inte lämpliga för: –exceptionella eller extrema användningsförhållanden.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav: Standarden specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, ofarlighet, storleksdesign, åldrande, kompatibilitet och märkning av skyddskläder.



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad bröstmått
- C = Rekommenderad midjemått
- D = Rekommenderad innerbenslängd

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tillgänglig storlek och val: Se storlekstabellen för passformen och mitt mjälja och bröststorlek. Dessa klädesplagg har utformats för att garantera bekvämlighet även om de bärs utanpå andra klädesplagg.

Prestandanivå

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Krav	Resultat
pH-bestämmning	3,5<pH<9,5	Godkänt
Fastställande av cancerframkallande aromatiska aminer	Odetekterbar	Godkänt
Storleksvariation	± 5% stickat tyg ± 3% ortogonalt tyg	Godkänt



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk resistans (R_{cl})	Klass 1 0,06≤Rct<0,12 Klass 2 0,12≤Rct<0,18 Klass 3 0,18≤Rct<0,25 Klass 4 0,25≤Rct	Klass 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klass 1 100≤AP Klass 2 5≤AP<100 Klass 3 AP≤5	Klass 2
Resultierande effektiv värmeisolering ($I_{cl,eq}$)	0,174≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W)<0,265	0,261
Vatteninträngning (Water penetration, WP)	>8000Pa	X

-Termisk resistansklass (Rct): temperaturskillnaden mellan de två sidorna av ett material dividerat med det resulterande värmeflödet per enhetsyta i gradienten. Rct är uttryckt i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (Air Permeability, AP): hastigheten hos ett luftflöde som passerar vinkelrätt genom ett testobjekt under specificerade villkor för testområde, tryckfall och tid. AP är uttryckt i mm/s.
-Resultierande effektiv värmeisolering (Icl): termisk isolering från hud till ytterklädesyta under givande värmeupptäcka med en rörlig provdocka beständ i förhållande till den nakna kroppens yta. Icl är uttryckt i m² K/W.

-Vatteninträngning (Water penetration, WP): hydrostatiskt tryck som sköts av ett material som ett mått på motståndet till passagen av vatten genom materialet. WP är uttryckt i Pa och >8000 Pa. Om etiketten är märkt med WP är plagget avsett att skydda mot vatteninträngning.
-Känslighet: Känslighet är inte genomförd, inte krävs eller inte var tillämpligt.

Nivåerna i tabellen nedan korrelerar till en bärare som rör sig och arbetar med låtta till måttliga aktiviteter. För varje nivå är en minimitemperatur beräknad vid vilken kroppen kan upprätthålla termoneutrala villkor utan begränsning (8 timmar), samt en lägsta temperatur vid vilken en timmes exponering kan utvärderas med en acceptabel nivå av kroppsnedkyllning. Alla temperaturvärden är endast giltiga med lämn fördelning av kroppens värme på kroppen och med adekvat klädd på händer, fötter och huvud. Prestanda för plagget uttryckt som bevarande av värmefördelningen vid normal kroppstemperatur beror på den inre kroppsvärmeproduktionen. Därför utvärderas skyddsnivån hos plagget genom att man jämför deras uppmätta isoleringsvärde och det beräknade, erforderade isoleringsvärdet.

R _{ct} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfästighet							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lätt 115 W/m ²		Medel 170 W/m ²		Lätt 115 W/m ²		Medel 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl,eq} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfästighet							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lätt 115 W/m ²		Medel 170 W/m ²		Lätt 115 W/m ²		Medel 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Observera: plaggets användbara livstid som kan påverkas av underhållsprocessen och miljöerna i vilka plagget används.

Tvättmärkning:

- Max. temperatur 30°C
- Tål inte klorlekning
- Skonsam professionell vattentvätt
- Hängtorkning i skugga
- Kan inte kemtvättas

Eventuella reflexband, etiketter, tryck eller broderier ska inte tryckas.
Klädesplaggets livslängd beror på typen av användning, rengöring, förvaring osv.
Klädesplaggen ska bytas ut när de inte längre kan garantera optimala skyddsnivåer, t.ex. om materialet är skadat, slitet eller sönderrivet.

För att säkerställa att plagget stängs ordentligt och undvika att det öppnas oavsiktligt: dra dragkedjans dragtag till den när slutet på halsen, sink dragtaggen och placera den i det särskilda tygverdraget.
Varning: visir och lusa utgör i förekommande fall en del av skyddsutrustningen.
Förvaring: utsatt inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och varm plats.
Eftermärkning: tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort.

Börtskafande: om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall åtföljas.



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyacınıza uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorularınıza veya amirininze danışın. Bu talimatları, her zaman danışabilmeniz için tutulizile saklayın.



İlgili yönetmelikler hakkında bilgiler için elbiselerin kullanım talimatı bakın.
Tüm bu elbiseler, 2016/425 sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur KAT II

Kullanım sınırlamaları:

Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir acıdan sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Olası bir alerjik madde varlığı üretici tarafından bilinmemektedir. Herhangi bir ağır duyarlılık veya alerjik reaksiyon vakası gözlemlenmesi durumunda lütfen bildirilm. Herhangi bir gıysının özellikle hassas kişilerin cildiyte temas etmesi, üretici tarafından önerilen alerji testine neden olabilir. Bu gibi durumlarda derhal bir doktora başvurunuz önerilir.

Kullanım senarları:

Bu elbiselerin uygun olmadıkları kullanımlar:
- İstisnai veya aşırı koşullardaki kullanımlar.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu elbise (etiketle bakın).

Genel gereklilikler: Standart koruyucu kıyafetlerin ergonomisi, zararsızlığı, beden büyüklüğü, eskimesi, uyumluluğu ve işaretleri konusunda genel performans gerekliliklerini belirler.



- A = Önerilen genişlik
- B = Önerilen göğüs ölçüsü
- C = Önerilen bel ölçüsü
- D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

Performans seviyeleri

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Gerekşinimler	Sonuçlar
pH tayini	3,5<pH<9,5	Aşıldı
Kanserojen aromatik aminlerin tayini	Tespit edilemedi	Aşıldı
Boyutsal değişim	Örme kumaş için % ±5 Ortoagonal kumaş için % ±3	Aşıldı



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Gerekşinimler	Sonuçlar
Islı direnc (R _{cl})	Sınıf 1 0,06<Rct<0,12 Sınıf 2 0,12<Rct<0,18 Sınıf 3 0,18<Rct<0,25 Sınıf 4 0,25<Rct	Sınıf 4
Hava Geçirgenliği (AP)	Sınıf 1 100<AP Sınıf 2 5<AP<100 Sınıf 3 AP≤5	Sınıf 2
Sonuç etkin iş yalıtımı (I _{cl})	0,174I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Su nüfuzu (WP)	>8000Pa	X

-Islı direnc sınıfı (Rct): Bir malzemenin iki yüzü arasındaki sıcaklık farkının, gradyan yönünde birim alan başına sonuç iş akısına karşılık Rct m² K/W biriminde ifade edilir.
Y Hava Geçirgenliği (AP): Belirlenmiş test alanı, basınç düşüşü ve süre koşulları altında bir test numunesi içerisindeki dikleşmesine karşı hava geçirgen hızı. AP m³/m² biriminde ifade edilir.
Y Sonuç etkin iş yalıtımı (I_{cl}): Çıplak yüzü yüzey alanı uygun olarak belirlenmiş hareketli bir mankenle ölçülen tanımlı koşullar altında derinden dış kıyafet yüzüne iş yalıtımı. I_{cl} m² K/W biriminde ifade edilir.
WP Su nüfuzu (WP): Suyun malzeme içinden geçisine gösterilen direncin bir ölçüsü olarak, malzeme tarafından desteklenen

hidrostatik basınç. WP Pa ve ≥8000 Pa biriminde ifade edilir. Etiketler WP (sıralı varsa kıyafet, su nüfuzuna karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır).
X testin yapıldığına, gerekli olmadığı veya uygun olmadığında durumlarda gösterilebilir.

Aşadığı tablodaki bulunan seviyeler, hareket eden ve hafif zara orta düzeyde aktivitede bulunan bir kişiye karşılık gelmektedir. Her seviye için vücudun süzürs olarak (8 sa) iş etkileri bakımından nötr koşullar altında tutulabileceği minimum sıcaklık ve bir saatlik maruziyetin kabul edilebilir oranda vücut soğukluğuyla sürdürülebileceğini en düşük sıcaklık hesapları.
Yükümlülükler yalnızca vücutta etkin yalıtım dağılımı olduğu ve ellere, ayaklara ve kafaya yeterli ekipman giyilmesi halinde geçerlidir.
Kıyafetlerin, normal vücut sıcaklığında iş dengesi koruma performansını, vücudun iç iş üretime bağlıdır. Dolayısıyla, kıyafetlerin koruma düzeyi, ölçülen yalıtım değeri hesaplanırken gerekli yalıtım değeriyle kıyaslayarak değerlendirilir.

Tahmini kıyafet yalıtımı	Kullanıcının hareket aktivitesi									
R _{cl} [m ² K/W]	Hava hızı 0,4 m/s					3m/s				
	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C	-3°C	-18°C

Yalıtım	Kullanıcının hareket aktivitesi									
I _{cl} [m ² K/W]	Hava hızı 0,4 m/s					3m/s				
	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C	-2°C	-16°C

Lütfen kıyafetlin bakım sürecinden ve kullanıldığında ortamlardan etkilenebilecek kullanın ömrü uzunluğuna dikkat edin.

Yıkama etiketleri:

30° Maks. sıcak. 30°C

☒ Döner tamburla kurutmayın

☒ Ütülemeyin

☒ Camasır suyu kullanmayın

☒ Gölgele asarak kurutun

☒ Kuru temizleme yapmayın

Olası yansımali şartlar, etiketler, baskılar veya işlemler utulmemelidir. Elbiselerin kullanım ömrü kullanım türüne, temizliğe, saklamaya vb. bağlıdır. Elbiseler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman, bir malzeme hasarıyla, yıpranmış veya yırtılmışsa, yenilenmelidir.

Gıysının doğru şekilde kapanmasını sağlamak ve kazara kaymasını önlemek için: Kumaş kapagı için yerleştirilecek fermuar yakının üst ucuna alana kadar çekin.
Yakları: varsı, sıperlek ve sapka koruyucu olabilir.
Saklama: Elbiseleri doğrudan güneş ışına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.
Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınması, zarar görmüş veya yırtılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.
Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kırılmamış, özel atık için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.



Для гарантування безпеки уважно прочитайте цю інструкцію, перш ніж користуватися виробом. Проконсультуйтеся з особою, відповідальною за безпеку, або з своїм керівником стосовно одягу, який відповідає специфічним робочим вимогам. Акратно зберігайте цю інструкцію, щоб ними можна було скористатися у будь-який момент.



Ярлик одягу містить інформацію щодо відповідних нормативів. Всього цей одяг відповідає вимогам Регламенту (UE) 2016/425. КAT II

Межі використання:

Цей одяг підходить для використання впродовж всього робочого дня і не містить токсичних, канцерогенних і мутагенних речовин, які можуть негативний вплинути на здоров'я в будь-якому іншому сенсі. Виробнику не відома жодна присутність алергенних речовин. Слід повідомити про будь-які спостережувані випадки виникнення підвищеної чутливості або алергічної реакції. При контакті зі шкірою особливо чутливих людей будь-який одяг може викликати алергічні реакції, не передавані виробником. У таких ситуаціях рекомендується негайно звернутися за допомогою до лікаря.

Обмеження використання:

Цей одяг не підходить для:
- використання в надзвичайних або екстремальних умовах;

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг (див. ярлик).

Загальні вимоги: стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпеності, позначення розміру, старіння, сумісності і маркування захисного одягу.



- A = Рекомендована висота
- B = Рекомендований обхват грудей
- C = Рекомендований обхват талії
- D = Рекомендований внутрішній розмір взуття

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Найвищий розмір і сорт: силует для талії та грудей повинен відповідати даним таблицям розмірів.
Цей одяг створений для забезпечення комфорту, навіть за умови надгання зверху на інший одяг.

різні експлуатаційних характеристик

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Вимоги	Результати
Визначення рівня pH	3,5<pH<9,5	Подолано
Визначення канцерогенних/алергічних ароматичних амінів	Не виявляється	Подолано
Виділення розмірів	±5 % для трикотажної тканини ±3 % для тканин із перпендикулярним переплетенням ниток	Подолано



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Вимоги	Результати
Термостійкість (R _{cl})	Клас 1 0,06<Rct<0,12 Клас 2 0,12<Rct<0,18 Клас 3 0,18<Rct<0,25 Клас 4 0,25<Rct	Клас 4
Повітропроникність (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 5<AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Результуюча ефективна теплоізоляція (I _{cl})	0,174I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,261
Водонепроникність (WP)	>8000Pa	X

-Клас термостійкості (Rct): різниця температури між двома поверхнями матеріалу, наприклад, градієнт на результуючій тепловій потік на одиницю площі в напрямку радіації. Rct вимірюється в м² K/W.
-Повітропроникність (AP): швидкість потоку повітря, який проходить перпендикулярно крізь виробований зразок за визначених для виробу умов площі, перетягу тиску та часу. AP вимірюється в мм/с.

-Результуюча ефективна теплоізоляція (I_{cl}): різниця температур між шкірою і зовнішнім повітрям, пов'язаною для визначених умов, виміряна за допомогою рухомого манекена, по відношенню до площі поверхні оголеного тіла. I_{cl} вимірюється в м² K/W.
-Водонепроникність (WP): гідростатичний тиск, який витримується матеріалом, як йма протицї проникнення води крізь матеріал. WP вимірюється в КПа.
Якщо на етикетці вказано значення WP, це передбачає одяг призначений для захисту від проникнення вологи.
X може бути вказано, якщо випробування не проводилося, не є необхідним або не підходить.

Рівні в таблиці нижче відповідають тому, що власник рухається і виконує дії мало або середньої інтенсивності. Для кожної категорії в таблиці вказано, в Па і становить температура, за якої тіло може підтримуватися в термонейтральних умовах невизначений час (8 год), і вказано, за якої температури одяг повинен протримуватися однієї години з прийнятною швидкістю охолодження тіла.

Усі значення температури є дійсними лише за умови рівномірного розподілу ізоляції по тілу та з належними рукавицями, взуттям і головним убором.
Характеристик предметів одягу щодо збереження теплового балансу за нормальної температури тіла залежать від внутрішнього виробництва тепла тілом. Тому рівень захисту одягу одночасно широким порівняння його, вимірюючи значення ізоляції з обчислення потрібним значенням ізоляції.

Приблизно ізоляція одягу	Рухова активність власника									
	Швидкість повітря 0,4 m/s					3m/s				
R _{cl} [m ² K/W]	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Середня 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C	-3°C	-18°C

Ізоляція одягу	Рухова активність власника									
	Швидкість повітря 0,4 m/s					3m/s				
I _{cl} [m ² K/W]	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Середня 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C	-2°C	-16°C

Зверніть увагу: на строк служби предмету одягу може вплинути процес його технічного обслуговування та умов, у яких використовується цей предмет одягу.

Ярлики для прання/прасування:

30° Макс. температура 30 °C

☒ Не сушити в обертуючій барабані

☒ Не прасувати

☒ Не відбілювати

☒ Розп'ясування в тні

☒ Не чистити суку чистотою

Стрічки-відбивачі, ярлики, принти або вишивки на одязі не можна прасувати.
Прасування використаного одягу залежить від специфіки його застосування, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо надано незможливо гарантувати оптимальний рівень захисту, наприклад, якщо матеріал пошкоджений, зношений або порваний.

Попередження: на належну фіксацію застібки одягу і уникнути її випадкового сповзання, просунути блискавку до верхнього краю горловини та розсташувати в опущеному стані в спеціальну чохла з тканини.

Попередження: за наявності, козирок і капюшон можуть виконувати захисні функції. Зберігання: не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігати речі у сухих і чистих приміщеннях.

Післяпродажне обслуговування: постачальник не одяж не нести відповідальності за одяг, ярлики якого були порвані, зіпсовані або зношені.

Утилізація: якщо одяг ніколи не забруднювався пестицидами, речовинами або продуктами, він може бути використаний згідно з нормами, що діють для звичайних текстильних відходів, в іншому випадку слід дотримуватися законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 05-2023